

Articles of Association
of
ABU DHABI COMMERCIAL
BANK
(a public joint stock company)

النظام الأساسي
لبنك أبوظبي التجاري
(شركة مساهمة عامة)

30 April 2019¹

30 أبريل 2019¹



As amended by a Special Resolution from the General Assembly on 29 August 2022¹

كما تم تعديله بموجب قرار الجمعية العمومية بتاريخ 29 أغسطس



Table of Contents

جدول المحتويات

	رقم المادة Article No.	
Part One		الباب الأول
Establishment of the Bank		تأسيس البنك
Definitions	1	التعريف
Name of Bank	2	اسم البنك
Head Office of the Bank	3	مركز البنك
Duration of the Bank	4	مدة البنك
Objects of the Bank	5	اغراض البنك
Part Two		الباب الثاني
The Share Capital		رأس المال
The Share Capital of the Bank	6	رأس مال البنك
Shareholding	7	ملكية الاسهم
Dealing in Shares	8	التصرف بالاسهم
Shareholders' Liability	9	مسؤولية المساهمين
Consequences of Share Ownership	10	تبعات ملكية السهم
Divisibility of Shares	11	تجزئة السهم
Shareholding Rights	12	حقوق المساهمة
Heirs and Creditors of a Shareholder	13	ورثة المساهم ودائنيه
Rights to Dividends	14	استحقاق الارباح
Alteration of Share Capital of the Bank	15	تغيير رأس مال البنك
Part Three		الباب الثالث
Loan Debentures and Sukuk		سندات القرض والصكوك
Issuance of Sukuk and Bonds	16	اسدار السندات والصكوك
Part Four		الباب الرابع
The Board of Directors of the Bank		مجلس إدارة البنك
Election of Directors	17	الانتخاب اعضاء مجلس الإدارة
Term of Office and Board Vacancies	18	مدة العضوية والمراكز الشاغرة
Chairman	19	رئيس المجلس
The Group CEO, Board Committees and Board Secretary	20	الرئيس التنفيذي للمجموعة ولجان المجلس وامين سر المجلس
Powers of the Board of Directors	21	صلاحيات مجلس الإدارة
Authorised Signatories	22	المفوضون بالتوقيع
Board Meetings	23	اجتماعات المجلس
Quorum for Board Meetings and Resolutions	24	كيفية اجتماعات مجلس الإدارة
Loss of Directorship	25	والقرارات
Personal Liability	26	فقدان عضوية المجلس
		المسؤولية الشخصية



Liability for Breaches	27	المسؤولية عن المخالفات
Board Remuneration	28	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
Part Five		الباب الخامس
The General Assembly		الجمعية العمومية
Place of Meeting	29	مكان الاجتماع
The Right to Attend	30	حق الحضور
Meeting Invitation	31	الدعوة للاجتماع
Agenda	32	جدول الاعمال
Registration	33	التسجيل
Quorum and Voting	34	النصاب القانوني والتصويت
Chairman, Secretary of Meeting and Vote Collectors	35	رئاسة الاجتماع والمقرر وجامعي الاصوات
Voting Method	36	طريقة التصويت
Annual General Assembly	37	الجمعية العمومية السنوية
Meeting at the Request of the External Auditor or Shareholders	38	الاجتماع بناء على طلب مدقق الحسابات الخارجي او المساهمين
Amending the Articles of Association	39	تعديل النظام الاساسي
Discussing Matters not in the Agenda	40	تداول مسائل خارج جدول الاعمال
Binding Effect of Resolutions	41	الزامية القرارات
Part Six		الباب السادس
The External Auditor		مدقق الحسابات الخارجي
Appointment	42	التعيين
Powers and Obligations of the External Auditors	43	صلاحيات والتزامات مدقق الحسابات الخارجي
External Auditor's Report	44	تقرير مدقق الحسابات الخارجي
Part Seven		الباب السابع
The Bank's Financial Matters		مسائل البنك المالية
The Bank's Financial Year	45	السنة المالية للبنك
Bank's Financials	46	البيانات المالية للبنك
Deductions	47	الاقطاعات
Profit Allocation	48	تخصيص الارباح
Use of Voluntary Reserve	49	التصرف في الاحتياطي الاختياري
Part Eight		الباب الثامن
Disputes		المنازعات
Time Limitation	50	التقادم
Indemnifying Directors and Managers	51	تعويض أعضاء مجلس الإدارة والمدراء
Part Nine		الباب التاسع
Dissolution and Liquidation of the Bank		حل البنك وتصفيته
Causes of Dissolution	52	
Loss of Half of Share Capital	53	
Appointment of a Liquidator	54	



Part Ten
Final Provisions

Applicable Provisions	55
Enforceability of Provisions	56
Publication	57

الباب العاشر
أحكام ختامية

الإحكام الواجبة النفاذ	
نفاذ النصوص	
النشر	



**Articles of Association
of
Abu Dhabi Commercial Bank
(a public joint stock company)**

**Part One
Establishment of the Bank**

Introduction

Abu Dhabi Commercial Bank was incorporated by virtue of the Emiri Decree No. 2 of 1985 issued on 2nd May 1985 between the Government of Abu Dhabi on the first part and a consortium of companies comprising Khaleej Commercial Bank Limited, Emirates Commercial Bank Limited and Federal Commercial Bank Limited on the other part and whose amalgamation was resolved as of 1st July 1985 pursuant to the Executive Council's Resolution No. 90 passed in the Emirate of Abu Dhabi in the Council's session No. 9/85 dated 29th April 1985. The Bank is subject to the provisions of these Articles of Association, Federal Decree-Law No. (32) of 2021 Concerning Commercial Companies and Decretal Federal Law No. (14) of 2018 Regarding the Central Bank & Organization of Financial Institutions and Activities and any amendments thereto.

**النظام الأساسي
لبنك أبوظبي التجاري
(شركة مساهمة عامة)**

**الباب الأول
تأسيس البنك**

مقدمة

تأسس بنك أبوظبي التجاري بموجب المرسوم الأميري رقم 2 لسنة 1985 الصادر في الثاني من مايو لسنة 1985 بين حكومة أبوظبي من جهة واتحاد شركات يتكون من بنك الخليج التجاري المحدود، وبنك الإمارات التجاري المحدود، والبنك الاتحادي التجاري المحدود من جهة أخرى والتي تقرر دمجهما اعتباراً من 1 يوليو 1985 بناء على قرار المجلس التنفيذي رقم 90 الصادر في إمارة أبوظبي في جلسة المجلس رقم 85/9 المنعقدة بتاريخ 29 أبريل 1985. ويخضع البنك لأحكام هذا النظام الأساسي والمرسوم بقانون الاتحادي رقم (32) لسنة 2021 بشأن الشركات التجارية والمرسوم بقانون اتحادي رقم (14) لسنة 2018 في شأن المصرف المركزي وتنظيم المنشآت والأنشطة المالية وإبادة تعديلات تطرأ على أي منها.



Article 1

Definitions

In these Articles of Association, the following terms shall have the following meanings, unless the context determines otherwise:

State: the United Arab Emirates.

SCA: Emirates Securities and Commodities.

Central Bank: the Central Bank of the United Arab Emirates.

Competent Authority: the Abu Dhabi Department of Economic Development.

Bank: Abu Dhabi Commercial Bank, public joint stock company.

Group: a group of entities, which includes the Bank and (a) any controlling shareholder in the bank (b) any subsidiary of the Bank or a controlling shareholder of the Bank; and (c) any subsidiary or consortium of the Bank or any other member of the group

Companies Law: Federal Decree-Law No. 32 of 2021 Concerning Commercial Companies, and any amending or replacement laws thereto.

Central Bank Law: Decretal Federal Law No. (14) of 2018 Regarding the Central Bank & Organization of Financial Institutions and Activities and any amending or replacement laws thereto .

المادة (1)

التعريف

في هذا النظام الأساسي، تدل التعابير الواردة أدناه على المعاني المبينة مقابل كل منها ما لم يوجد في سياق النص ما يدل على غير ذلك:

الدولة: دولة الإمارات العربية المتحدة.

الهيئة: هيئة الأوراق المالية .

المصرف المركزي: مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

السلطة المختصة: دائرة التنمية الاقتصادية في اسارة ابوظبي.

البنك: بنك ابوظبي التجاري، "شركة مساهمة عامة".

المجموعة: مجموعة الشركات التي تشمل البنك و(أ) أي مساهم مسيطر في البنك (ب) أي شركة تابعة للبنك أو لمساهم مسيطر في البنك و (ج) أي شركة تابعة أو انشلاف للبنك أو أي عضو آخر في المجموعة

قانون الشركات: المرسوم بقانون الاتحادي رقم (32) لسنة 2021 بشأن الشركات التجارية وأية قوانين معدلة له أو تحل محله.

قانون المصرف المركزي: مرسوم بقانون اتحادي رقم (14) لسنة 2018 في شأن المصرف المركزي وتنظيم المنشآت والأنشطة المالية وأية قوانين معدلة له أو تحل محله.



Articles of Association or these Articles: these Articles of Association.

النظام أو النظام الاساسي: هذا النظام الأساسي.

Board of Directors or Board: the Board of Directors of the Bank.

مجلس الادارة أو المجلس: مجلس إدارة البنك.

Director: each individual member of the Board of Directors including the Chairman.

عضو مجلس الادارة: أي من اعضاء المجلس بما في ذلك رئيس المجلس.

Chairman: the Chairman of the Board of Directors.

رئيس المجلس: رئيس مجلس إدارة البنك.

Controlling Shareholder: a shareholder who has the ability to directly or indirectly influence or control the appointment of the majority of the Board, or the decisions made by the Board or by the general assembly of the Bank, through the ownership of a percentage of the shares or stocks or under an agreement or other arrangement providing for such influence.

المساهم المسيطر: مساهم لديه القدرة على التأثير أو التحكم بشكل مباشر أو غير مباشر في تعيين اقلية أعضاء مجلس الإدارة، أو القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة أو الجمعية العمومية للبنك، وذلك من خلال ملكية نسبة محددة من الأسهم أو الحصص أو بموجب اتفاقية أو عقد آخر يُلص على هذا الحق.

Corporate Governance Regulations: all applicable regulations and standards on corporate governance, including, but not limited to, the Central Bank's Corporate Governance Regulation and Standards for Banks (Circular No.:89/2019 dated July 18, 2019) and the Securities & Commodities Authority (SCA) Chairman's Resolution No. 03/RM of 2020 Regarding the Approval of the Public Joint-Stock Companies Governance Guide and any amendments thereto, and any amendments to either.

أنظمة حوكمة الشركات: جميع الأنظمة والمعايير المعمول بها بشأن حوكمة الشركات، بما فيها على سبيل المثال ودون حصر نظام الحوكمة المؤسسية والمعايير المصاحبة له الصادر عن المصرف المركزي (التعميم رقم 89/2019 بتاريخ 18 يوليو 2019) وقرار رئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع رقم (03 / ر.م) لسنة 2020 بشأن اعتماد دليل حوكمة الشركات المساهمة العامة وتعديلاته وأي تعديلات تطرأ على أي منهما.

First Degree Relatives: the individual's Father, mother, brother, sister, children, spouse

الأقارب من الدرجة الأولى: الأم، الأب، الزوج/ الزوجة، الإخوة، الأخوات و

Independent Directors: Any member of the board of directors who is not related to the

اعضاء مجلس الإدارة المستقلين: أي عضو مجلس الإدارة ليس له علاقة بالبنك أو



bank or the group that can lead to factors that may affect the Director's judgment and shall not be under any influence, internal or external, ownership or control, which may impede the member's exercise of substantive judgment. An independent board member loses their independence in the cases specified in Article 3.4 of the Corporate Governance Regulations for banks.

Group CEO: the person appointed by the Board as the Chief Executive Officer of the Group.

Audit Committee: the committee of this name established by the Board in accordance with Article 20 of these Articles.

Nomination, Compensation, HR & Governance Committee: the committee of this name established by the Board in accordance with Article 20 of these Articles.

Related Party/Parties: the Group and its Controlling Shareholder's members of the Board, Senior Management (and their First-Degree Relatives), Staff and companies in which any of these hold 30% or more of its capital, and persons with control, joint control or significant influence over the Bank (and their First-Degree Relatives), and any other person/entity who would be considered a Related Party under Article 1 Clause 26 of the Corporate Governance Regulations for banks.

General Assembly: the meeting of the Bank's shareholders held pursuant to the provisions of these Articles.

المجموعة يمكن أن تؤدي إلى عوامل قد تؤثر على حكمه. يجب ألا يكون تحت أي تأثير، داخلياً أو خارجياً، أو ملكية أو سيطرة، مما قد يعيق ممارسة العضو للحكم الموضوعي. يفقد عضو مجلس الإدارة المستقل استقلالته في الحالات المحددة في المادة 3.4 من معايير نظام الحوكمة المؤسسية للبنوك.

الرئيس التنفيذي للمجموعة: الشخص المعين من قبل مجلس الإدارة ليكون الرئيس التنفيذي للمجموعة.

لجنة التدقيق: اللجنة التي يشكلها المجلس بهذا المسمى وفقاً لأحكام المادة (20) من هذا النظام الأساسي.

لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة: اللجنة التي يشكلها المجلس بهذا المسمى وفقاً لأحكام المادة (20) من هذا النظام الأساسي.

الطرف / الأطراف ذات العلاقة: المجموعة وأعضاء مجلس الإدارة من المساهمين المسيطرين، وموظفي الإدارة العليا (واقاربهم من الدرجة الأولى)، والموظفين والشركات التي يساهم فيها أي من هؤلاء بما لا يقل عن 30% من رأسمالها، والأشخاص الذين يملكون حصة سيطرة أو حصة سيطرة مشتركة أو تأثير كبير على البنك (واقاربهم من الدرجة الأولى) وأي شخص /كيان آخر يعتبر طرفاً ذا علاقة بموجب المادة 1 بند 26 من نظام الحوكمة المؤسسية للبنوك أو وفقاً لأنظمة حوكمة الشركات الصادرة من الهيئة أو المصرف المركزي.

الجمعية العمومية: اجتماع مساهمي البنك المتخذ وفقاً لأحكام هذا النظام



Cumulative Voting: the voting process pursuant to which each shareholder shall have a number of votes equal to the number of shares he owns such that the shareholder shall apply all his votes to one candidate for the membership of the Board or distribute them among several candidates, provided that the number of votes given to the selected candidates does not exceed the number of votes held by the shareholder.

Special Resolution: a resolution that has been passed by a majority of at least three quarters of the shares represented at the Bank's General Assembly.

Senior Management: the executive management of the Bank responsible and accountable to the Board for the sound and prudent day-to-day management of the Bank, including, but not limited to, Chief Executive Officer, Chief Financial Officer, Chief Risk Officer, Chief Compliance Officer and Head of Internal Audit.

Staff: all persons working for the Bank, including the members of Senior Management, except for the Board.

The singular terms shall refer to the "plural" and *vice versa*, and the masculine terms shall include the "feminine" and *vice versa*, unless otherwise indicated by the text.

التصويت التراكمي: نظام التصويت الذي يكون لكل مساهم بموجبه عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها بحيث يقوم بالتصويت بها المرشح واحد لعضوية مجلس الإدارة أو توزيعها بين من يختارهم من المرشحين، على أن لا يتجاوز عدد الأصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الأصوات التي بحوزته.

القرار الخاص: القرار الصادر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية للبنك.

الإدارة العليا: الإدارة التنفيذية للبنك والتي تعتبر مسؤولة وخاضعة للمساءلة أمام مجلس الإدارة عن الإدارة اليومية السليمة والرشيده للبنك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرئيس التنفيذي و كبير المسؤولين الماليين و كبير مسؤولي المخاطر و كبير مسؤولي الامتثال و رئيس التدقيق الداخلي.

الموظفون: جميع الأشخاص العاملين في البنك بما في ذلك أعضاء الإدارة العليا باستثناء مجلس الإدارة.

تشمل ألفاظ المفرد "الجمع" والعكس بالعكس وتشمل ألفاظ المذكر "المؤنث" والعكس بالعكس ما لم يدل السياق على غير



Article 2

Name of Bank

The name of the Bank is "Abu Dhabi Commercial Bank" PJSC.

Article 3

Head Office of the Bank

The main office of the Bank and its legal domicile is in the city of Abu Dhabi, Emirate of Abu Dhabi, and the Board of Directors may establish branches, representative offices or agencies for the Bank within and outside the State.

The Bank shall maintain all Board and Board committee minutes, documents, reports and other papers needed at the Bank's Head Office for a period not less than ten (10) years, including minutes of the general assemblies, Board and its committees. In the case of a lawsuit related to these minutes, documents, reports and other papers, it shall be held until the end of the lawsuit, claim or continuous investigation.

Article 4

Duration of the Bank

The duration of the Bank, which is nine hundred and ninety nine (999) Gregorian years, commenced on 1 July 1985. Such duration shall thereafter automatically continue for consecutive similar periods unless a Special Resolution is adopted terminating or reducing the duration of the Bank having regard to its interests.



المادة (2)

اسم البنك

اسم البنك هو "بنك أبوظبي التجاري" شركة مساهمة عامة.

المادة (3)

مركز البنك

مركز البنك الرئيسي ومحلته القانوني في مدينة أبوظبي بإدارة أبوظبي، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ له فروعاً أو مكاتب تمثيلية أو وكالات في الدولة أو في خارجها.

يحفظ البنك بجميع المحاضر والوثائق والتقارير والمستندات اللازمة الأخرى الخاصة بمجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة في المركز الرئيسي للبنك، وذلك لمدة لا تقل عن عشر (10) سنوات، بما في ذلك محاضر الجمعية العمومية وفي حالة الدعوى القضائية مسكها لحين انتهاء الدعوى أو المطالبة أو التحقق المستمر.

المادة (4)

مدة البنك

مدة البنك تسعمائة وتسعة وتسعون (999) سنة ميلادية بدأت في 1 يوليو 1985، وتجدد تلك المدة بعد ذلك تلقائياً لمدة متعاقبة مماثلة مماثلتها. قرار مجلس إدارة البنك أو تخفيض مدة ويمر اعتماده مصطلح



Article 5

Objects of the Bank

The objects for which the Bank is incorporated are generally to carry on in the State and in all other parts of the world the business of commercial banking in all its aspects, and to transact and do all matters and things incidental or conducive thereto or which are usually carried on in connection with the business of commercial banking, including conducting part of the Bank's activities and business in accordance with the provisions of Islamic Shari'ah through the Bank's Islamic Window and in particular (but without prejudice to the generality of the foregoing):

1. Receive money on current or deposit account or otherwise on any terms as the Bank may approve, and to borrow, with or without security, and to employ and use the same and to guarantee the obligations and contracts of customers and others.
2. Deposit, lend or advance money or property, with or without security and generally to make or negotiate loans and advances of every kind.
3. Provide import and export finance and finance for other commercial operations and economic activities against personal guarantees, cash securities or liens of movable and immovable properties or otherwise.

المادة (5)

اغراض البنك

تكون الأغراض التي تأسس البنك من أجلها هي عموماً مزاوله الأعمال المصرفية التجارية من كافة جوانبها في الدولة وفي سائر أنحاء العالم، وتنفيذ جميع المعاملات والمسائل والأمور المرتبطة بها أو التي تنضي إلى تحقيقها أو التي تتم مزاولتها في العادة فيما يتعلق بالأعمال المصرفية التجارية، بما في ذلك مزاوله جزء من أنشطة وأعمال البنك المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال النافذة المصرفية الإسلامية للبنك، وبصفة خاصة (لكن ودون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره) ما يلي:

1. استلام الأموال في حسابات جارية أو حسابات وديعة أو خلاف ذلك بأي شروط يوافق عليها البنك والاقتراض مقابل ضمان أو من غير ضمان وتوظيفها واستخدامها لضمان التزامات وعقود العملاء وغيرهم.
2. إيداع أو إقراض أو تسليف الأموال أو الممتلكات مقابل ضمان أو من غير ضمان، وعموماً منح القروض والسلف بكل أنواعها والتفاوض بشأنها.
3. تمويل عمليات الاستيراد والتصدير وتمويل العمليات التجارية والنشاطات الاقتصادية المالية نقدية أو رهون على الأملاك المنقولة وغير المنقولة أو غيرها.



4. Issue and transact business in respect of all types of bank cards and debit and credit cards. إصدار البطاقات المصرفية بكافة أنواعها وبطاقات السحب والبطاقات الائتمانية وعقد العمليات التجارية بشأنها.
5. Grant, issue, negotiate and in any manner deal with letters of credit, travellers' cheques and money orders and drafts and other forms of credits and instruments of every kind. منح وإصدار كتب الاعتماد والشيكات السياحية والحوالات البريدية والكمبيالات والأنواع الأخرى من المستندات الائتمانية بكافة أنواعها والتفاوض بشأنها والتعامل بها بأي طريقة.
6. Draw, make, accept, endorse, grant, discount, acquire, subscribe or tender for, buy, sell, issue, execute, guarantee, negotiate, transfer, hold, invest or deal in, honour, retire, pay, secure or otherwise dispose of obligations and financial instruments of every kind (whether transferable, convertible, negotiable or not). سحب وإصدار وقبول وتظهير ومنح وخصم وحيلزة والاكتتاب أو الاشتراك في وشراء وبيع وإصدار وتوقيع وضمان والتفاوض، وتحويل وامتلاك والاستثمار والتعامل في، دفع وسحب وسداد وضمان والتصريف بأي وجه آخر بالالتزامات والأدوات المالية بكافة أنواعها (سواء القابلة أو غير القابلة للتحويل أو التفاوض أو الاستبدال).
7. Issue letters of guarantee and bank guarantees and secure direct and collateral guarantees thereof. إصدار خطابات الضمان والتكفلات المصرفية وتأمين الضمانات المباشرة والضمانات الإضافية التابعة لها.
8. Issue bonds, sukuk and/or any debt instruments in accordance with the Companies Law. إصدار مستندات وإو صكوك أو أية أدوات دين طبقاً لقانون الشركات.
9. Buy, sell and deal-in bullion, specie, precious and other metals, foreign exchange and commodities (including futures) of every kind. شراء وبيع والتعامل بالسيانك والمسكوكات والمعادن الثمينة والمعادن الأخرى والصرف الأجنبي والسلع (بما في ذلك العقود الأجلة) بمختلف أنواعها.
10. Open accounts with local and foreign banks and deal with them, and to act as correspondent and agent for local and foreign banks and financial institutions. فتح الحسابات لدى المصارف المحلية والأجنبية والتعامل بها، والعمل بصفة السفيرة والممثل للمصارف المحلية والأجنبية والمؤسسات المالية.



11. Collect, hold and transmit money and securities and act as agent for the receipt or payment of money or for the receipt or delivery of securities and documents and to establish, maintain or participate in any kind of system for the transmission of funds.
12. Receive on deposit or for safe custody or otherwise documents, cash, securities and valuables of every description.
13. Organise and manage loans whether extended to the Bank's account or jointly with other banks or for third parties' accounts and issue loan documents.
14. Finance or assist in the financing of the acquisition, hire, lease or sale of real and personal property of every kind, and the provision of services in connection therewith, whether by way of personal loan, hire purchase, instalment finance, deferred payment or otherwise.
15. Acquire by assignment or otherwise debts owing to any person or company and to collect such debts.
16. Promote, effect, negotiate, and carry on underwriting activities in relation to any public or private issuance of securities of any company or corporate person, or otherwise, guarantee, underwrite, secure the subscription or placing of, subscribe or tender for or procure the
11. تحصيل وحيازة وتحويل الأموال والأوراق المالية والعمل بمثابة وكيل لاستلام أو لدفع الأموال أو لاستلام أو تسليم الأوراق المالية والوثائق، ووضع أي نوع من الأنظمة لتحويل الأموال والمحافظة عليها أو الاشتراك فيها.
12. استلام الوثائق والنقد والأوراق المالية والمواد ذات القيمة بمختلف أوصافها برسم الإيداع أو برسم الحفظ أو لخلاف ذلك.
13. تنظيم وإدارة القروض سواء الممنوحة لحساب البنك أو بالاشتراك مع مصارف أخرى أو لحسابات الغير وإصدار مستندات القروض.
14. تمويل أو المساعدة في تمويل شراء العقارات والأموال الشخصية بكافة أنواعها وتأجيرها أو بيعها وتقديم الخدمات المتعلقة بها سواء على شكل قرض شخصي أو الشراء بالتقسيط أو التمويل بالتقسيط أو الدفع المؤجل أو خلاف ذلك.
15. شراء الديون عن طريق التنازل أو خلافه التي تكون مستحقة لأي شخص أو شركة وتحصيل تلك الديون.
16. ترويج وإجراء والتفاوض والقيام بأعمال تغطية الاكتتابات بشأن أي إصدار عام أو خاص للأوراق المالية لأي شركة أو شخص اعتباري، وعرضها للبيع بطريق المنقصة أو بحسب سلف ذلك وضمانها وضمان الاكتتابات فيها والاكتتاب أو الاشتراك



subscription of (whether absolutely or conditionally), participate in, manage or carry out, on commission or otherwise, any issue, public or private, of the securities of any company, and to lend money for the purposes of any such issue.

في مناقصة بشأنها أو تدبير الاكتتاب فيها (سواء بصورة مطلقة أو مشروطة) والمساهمة بها أو إدارتها أو تنفيذها مقابل عمولة أو بخلاف ذلك، وإقراض الأموال لغرض ذلك الإصدار.

17. In general, invest the Bank's funds not immediately required for the purposes of its business in a manner consistent with commercial banking operations and as may be permitted by the laws and regulations in force, whether such investment is made solely by the Bank or jointly with third parties.

17. وعموماً استثمار أموال البنك التي لا يكون البنك بحاجة فورية لها لأغراض أعماله بما يتفق مع العمليات المصرفية التجارية وحسبما تجيزه القوانين واللوائح المعمول بها، سواء تم الاستثمار من قبل البنك بمفرده أو بالاشتراك مع الغير.

18. Pay for any property or rights acquired by the Bank, either in cash or fully or partly paid-up shares (and subject to the Companies Law and to obtaining approvals from the SCA and/or the Central Bank) with or without preferred or deferred or special rights or restrictions in respect of dividend, repayment of capital, voting or otherwise, or by any securities which the Bank has power to issue, or partly in one mode and partly in another, and generally on such terms as the Bank may determine.

18. دفع قيمة أي أملاك أو حقوق يشتريها البنك سواء نقداً أو بواسطة أسهم مدفوعة بالكامل أو جزئياً (ومع مراعاة أحكام قانون الشركات والحصول على الموافقات من الهيئة و/أو المصرف المركزي) تتمتع أو لا تتمتع بحقوق امتيازية أو أجلية أو خاصة بشأن الأرباح أو سداد رأس المال أو التصويت أو خلاف ذلك، أو بواسطة أي أوراق مالية يكون للبنك الحق في إصدارها، أو دفع جزء بطريقة والباقي بطريقة أخرى، وصوماً بالشروط التي يحددها البنك.

19. Accept any form of payment for any property or rights sold or otherwise disposed of or dealt with by the Bank.

19. قبول أي شكل لدفع قيمة أي أملاك أو حقوق يبيعها البنك أو يتصرف أو يتعامل بها بأي وجه

20. Sell, mortgage, charge, improve, manage, develop, turn to account,

20. بيع أو رهين أو تكليف أو تحسين أو إدارة أو تطوير أو استثمار أو مقابضة كلفة



exchange, let on rent, royalty, share of profits or otherwise, grant licences, easements, options, servitudes and other rights in or over, and in any other manner deal with or dispose of, all or any part of the undertaking, property and assets (present and future) of the Bank for no consideration or any such consideration as the Bank may deem fit.

تعهدات البنك أو أملاكه أو موجوداته (الحالية والمستقبلية) أو أي جزء منها بدون أو نظير المقابل الذي يرتنيه البنك، وتأجيرها مقابل قيمة إيجارية أو أتاوة أو نصيب في الأرباح أو خلاف ذلك، ومنح تراخيص وحقوق استعمال عقار وحقوق خيار وحقوق ارتفاق وحقوق أخرى عليها أو التصرف والتعامل بها أو بأي جزء منها بأي طريقة أخرى.

21. Advertise, market and sell the products of the Bank and of any joint venture, company, firm or person with whom the Bank carries on business.

21. الإعلان عن منتجات البنك ومنتجات أي مشروع مشترك أو شركة أو مؤسسة أو شخص يتعامل معه البنك وتسويقها وبيعها.

22. Acquire and carry on any business carried on by a subsidiary or a holding company of the Bank or another subsidiary of a holding company of the Bank.

22. شراء وممارسة أي أعمال تمارسها شركة تابعة أو قابضة للبنك أو شركة أخرى تابعة لشركة قابضة للبنك.

23. Enter into any arrangements with any government or authority or person and to obtain from any such government or authority or person any legislation, orders, rights, privileges, franchises and concessions and to carry out, exercise and comply with the same.

23. الدخول في أي ترتيبات مع أي حكومة أو سلطة أو شخص والحصول من تلك الحكومة أو السلطة أو الشخص على أي تشريعات أو أوامر أو حقوق أو امتيازات أو حقوق امتياز، وتنفيذها وممارستها والتقييد بها.

24. Borrow and raise money, and secure or discharge any debt or obligation in any manner and in particular (without prejudice to the generality of the foregoing and so far as permitted by law) by mortgages of, pledges over or charges upon all or any part of the undertaking, property and assets

24. اقتراض الأموال وتجميعها وضمان أي دين أو التزام أو الوفاء به بأي طريقة، وعلى وجه التحديد (دون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره وإذا أشرك القائلون) عن طريق رهن كل أو أي جزء من تعهدات البنك وأملاكه وموجوداته (الحالية



(present and future) and uncalled capital of the Bank or by the creation and issue of securities.

والمستقبلية) ورأسماله غير المطلوب دفعه أو عن طريق إصدار أوراق مالية.

25. Enter into any guarantee, contract of indemnity or suretyship and in particular (without prejudice to the generality of the foregoing) to guarantee, support or secure, with or without consideration, whether by personal obligation or by mortgaging, pledging or charging all or any part of the undertaking, property and assets (present and future) and uncalled capital of the Bank or by both such methods or in any other manner, the performance of any obligations or commitments of, and the repayment or payment of the principal amounts of and any premiums, interest, dividends and other monies payable on or in respect of any securities or liabilities of, any person, including (without prejudice to the generality of the foregoing) any company which is for the time being a subsidiary or a holding company of the Bank or another subsidiary of a holding company of the Bank or otherwise associated with the Bank.

25. الدخول في أي كفالة أو عقد ضمان أو عقد كفالة، وعلى وجه الخصوص (ودون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره) كفالة أي مطلوبات أو دعم أو ضمان أداء أي مطلوبات أو التزامات عائدة لأي شخص بما في ذلك (ودون الإخلال بعمومية ما سلف ذكره) لأي شركة تكون في حيتته شركة تابعة أو قابضة للبنك أو شركة أخرى ترتبط بالبنك بأي طريقة أخرى وذلك نظير مقابل أو من غير مقابل، وسواء بالتزام شخصي أو عن طريق رهن كل أو أي جزء من تعهدات وأموال وموجودات البنك (الحالية والمستقبلية) ورأسماله غير المطلوب دفعه أو بالطريقتين معاً أو بأي طريقة أخرى، ومسدداً أو دفع أصل الدين وأي أقساط أو فائدة أو أتعابية أرباح أو أموال أخرى مستحقة الأداء بشئ من أي أوراق مالية أو مطلوبات تعود لذلك الشخص أو لتلك الشركة.

26. Enter into any partnership or joint-venture or arrangement for sharing profits, union of interests or co-operation with any company, firm or person carrying on or proposing to carry on any business within the objects of the Bank, and to guarantee the contracts or liabilities of, or the payment of the dividends, interest or

26. الدخول في أي شراكة أو مشاركة أو ترتيب لتقاسم الأرباح أو توحيد المصالح أو التعاون مع أي شركة أو مؤسسة أو شخص يمارس أو يعتزم ممارسة أي أعمال تقع ضمن أهداف البنك، وضمان عقود والتزامات تلك الشركة أو أداء أتعابية الأرباح أو الفوائد أو رأسمال أي أسهم أو سندات



capital of any shares, stock or securities of and to subsidise or otherwise assist any such partnership or joint-venture or other arrangement.

أو أوراق مالية عائدة لها ودعم تلك الشراكة أو المشاركة أو الترتيب الأخر أو مساعدتها بطريقة أخرى.

27. Establish, promote, concur in establishing or promoting any other company whose objects shall include the acquisition and taking over of all or any of the assets and liabilities of the Bank or the promotion of which shall be in any manner calculated to advance directly or indirectly the objects or interests of the Bank.

27. تأسيس أو ترويج أو الموافقة على تأسيس أو ترويج أي شركة أخرى تتضمن أهدافها شراء وحيثما كل أو أي جزء من موجودات ومطلوبات البنك أو التي يُعتبر تزويجها بأنه يعزز بأي طريقة أغراض أو مصالح البنك، سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

28. Purchase or otherwise acquire all or any part of the business, property and liabilities of (i) any company carrying on any business within the objects of the Bank, or (ii) any person or firm carrying on any business within the said objects, and to conduct and carry on, or liquidate and wind up, any such business.

28. شراء أو حيثما كل أو أي جزء من أعمال وأعمال والتزامات (1) أي شركة تمارس أي أعمال تقع ضمن أغراض البنك، أو (2) أي شخص أو مؤسسة تمارس أي أعمال تقع ضمن تلك الأهداف وتصريف ومزاولة تلك الأعمال أو تصفيتها أو حلها.

29. Merge with any other company whose objects are or include objects similar to those of the Bank, whether by sale or purchase (for fully or partly paid-up shares or otherwise) of the undertaking, with or without winding-up, or by sale or purchase (for fully or partly paid-up shares or otherwise) of all or a controlling interest in the shares or stock of this or any such other company as aforesaid, or by partnership, or any arrangement in the nature of partnership, or in any other manner.

29. الاندماج بأي شركة أخرى تكون أهدافها مماثلة، أو تتضمن أهدافا مماثلة لأهداف البنك، سواء عن طريق بيع أو شراء تعهدات تلك الشركة أو أي شركة أخرى (ومقابل أسهم مدفوعة بالكامل أو جزئيا أو بخلاف ذلك)، ومع تصفية أو بدون تصفية تلك الشركة أو الشركة الأخرى أو عن طريق بيع أو شراء كل أسهمها أو حصة غالبية من أسهمها أو سنداتها (مقابل أسهم مدفوعة بالكامل أو جزئيا أو بخلاف ذلك) أو عن طريق الشراكة أو أي ترتيب آخر مماثل بطبيعته للشراكة أو بغيره.



30. As part of its banking business, to undertake the office of trustee, custodian, treasurer and/or registrar and to undertake and execute trusts of all kinds.
31. Carry on any other business or activity, or enter into any contracts and take all other legal, commercial, financial and administrative acts which may seem to the Board desirable to be carried on in connection or conjunction with or as ancillary to any of the foregoing businesses or which the Board may consider expedient with a view to rendering profitable or more profitable or enhancing directly or indirectly the value of the Bank's undertaking or any of its property or assets, and to do all such other things as the Board may consider incidental or conducive to the attainment of the Bank's objects.
32. Manage investments including the management of securities portfolios for the benefit of third parties or the management of collective investment schemes or funds or similar investment vehicles.
33. Conduct research including conducting the business of financial consultation and financial analysis and providing opinions and recommendations on securities and investments based on economic and financial research for publication or
- كجزء من أعماله المصرفية، العمل بصفة مؤتمن، و/أو حافظ أمين و/أو أمين خزائن و/أو أمين سجل وتولي وتنفيذ الائتمانات بكل أنواعها.
- مزاولة أي أعمال أو نشاطات أخرى أو إبرام أي عقود واتخاذ جميع الإجراءات الأخرى للقانونية والتجارية والمالية والإدارية التي يرى المجلس جدوى من تنفيذها فيما يتعلق أو يرتبط أو يكون تابعاً لأي من الأعمال السابقة الذكر أو التي يعتبرها المجلس مجددة لقيمة تعهدات البنك أو أي من أملاكه أو موجوداته أو بلئها تعزز جدواها أو قيمتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة، وتنفيذ جميع الأشياء الأخرى التي يرى المجلس بلئها تابعة أو تقضي إلى تحقيق أغراض البنك.
- إدارة الاستثمارات وتشمل إدارة محافظ الأسهم والأوراق المالية لصالح الغير أو إدارة خطط الاستثمار الجماعية أو الصناديق الاستثمارية أو أي أدوات استثمارية مشابهة.
- الأبحاث وتشمل ممارسة أعمال تقديم الاستشارات والتطبيقات المالية وإعداد ونشر أو توزيع الآراء وتقديم التوصيات بشأن الأوراق المالية والاستثمارات بناء على أبحاث اقتصادية ومالية معدة للنشر للعلامة أو



dissemination to the public or to customers.

34. Carry out all or any of the things or matters aforesaid in any part of the world as principals, agents, contractors, trustees or otherwise and by or through trustees, agents or otherwise and either alone or in conjunction with others.
35. Carry on any business or activity and undertake anything of whatever nature which, in the opinion of the Board of Directors, is associated or related to any of the objects of the Bank, or which could directly or indirectly enhance the value or increase the profitability of all or any of the Bank's undertakings, properties and assets, and support the interests of the Bank or its shareholders.
36. Undertake all business which may, in the opinion of the Board of Directors, lead to the achievement of all or any of its objects referred to above, or considered to be related to such objects.
37. The objects specified in the different paragraphs of this Article shall not, except where the context expressly so requires, be in any way limited or restricted by reference to or inference from the terms of any other paragraph or the name of the Bank or the nature of any business carried on by the Bank.

34. تنفيذ جميع أو أي من الأشياء أو الأمور المسالفة المذكور في أي جزء من العالم إما كأصيل أو وكيل أو متعهد أو أمين أو خلاف ذلك وبواسطة أو من خلال أمين أو وكيل، وإما بمفرده أو بالاشتراك مع الغير.

35. مزاولة أي عمل أو نشاط والقيام بأي شيء مهما كانت طبيعته والذي يكون، وفقاً لراي مجلس إدارة البنك، مرتبطاً أو تابعاً لأي من أغراض البنك، أو من شأنه سواء بشكل مباشر أو غير مباشر أن يعزز قيمة أو زيادة ربحية كل أو أي من تعهدات البنك وممتلكاتها وموجوداتها وتقدم مصالح البنك أو المساهمين فيها.

36. القيام بكافة الأعمال التي قد تؤدي وفقاً لراي مجلس إدارة البنك إلى تحقيق كل أو أي من الأغراض المنوه عنها أعلاه أو تعد تابعة لها.

37. لا يجوز، إلا حينما يتطلب سياق النص ذلك صراحة، الحد من الأهداف المحددة في مختلف فقرات هذه المادة بأي طريقة أو حصرها بل جوع إلى أو الاستنتاج من أحكام أي فقرة أخرى أو من اسم البنك أو من طبيعة أي أعمال يزاولها



38. The Bank may also have interests in, or participate in any form with other institutions or companies practicing businesses similar to its business, or which may assist the Bank to realise its objectives and/or increase its profitability, inside or outside the State, and may own such institutions or companies or merge with them.

39. The Bank may enter into transactions with Related Parties, such as without limitation, its subsidiaries, affiliates or sister companies, provided that such transactions are entered into in the ordinary course of the Bank's banking activities, and that such transactions are in compliance with the regulations and resolutions of the SCA and Central Bank in this respect.

The objects and powers of the Bank stipulated in the above clauses shall be interpreted in the broadest and unrestricted sense, and the Bank may realise its objectives and exercise its powers, as mentioned above, in the United Arab Emirates and in other places world-wide, and may expand, alter or change such objects and powers in any way from time to time, by a Special Resolution.

Part Two

The Share Capital

Article 6

The Share Capital of the Bank

The share capital of the Bank has been set at AED 6,957,379,354 divided into



38. ويجوز للبنك أن يكون له مصلحة أو أن يشترك بأي وجه مع غيره من الهيئات أو الشركات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعماله أو التي قد تعاونه على تحقيق أغراضه في داخل الدولة أو خارجها، أو تحقق الربحية للبنك، وله أن يشتري هذه الهيئات أو الشركات أو أن يندمج معها.

39. كما يجوز للبنك أن يعقد صفقات مع الأطراف ذات العلاقة، لاسيما على سبيل المثال لا الحصر الشركات التابعة له أو الشركات الشقيقة أو الحليفة، شريطة أن تدخل هذه الصفقات ضمن الأعمال المصرفية الاعتيادية للبنك وأن لا تتعارض مع أي من أنظمة وقرارات الهيئة في هذا الصدد.

تفسر أغراض وصلاحيات البنك المنصوص عليها في الفقرات أعلاه بشكل غير مقيد وبأوسع معانيها، ويجوز للبنك أن يحقق أغراضه ويمارس صلاحياته المذكورة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي الأماكن الأخرى على امتداد العالم، كما يجوز له توسيعها وتغييرها وتعديلها بأي طريقة من وقت لآخر بقرار خاص.

الباب الثاني

رأس المال

المادة (6)

رأس مال البنك

يكون رأس مال البنك المنصوص عليه في الفقرة أعلاه مقسم إلى 6,957,379,354 درهم إماراتي مقسم إلى



6,957,379,354 shares with a nominal value of AED 1 (one United Arab Emirates Dirham) per share all of which are fully paid up cash shares.

The authorized share capital of the Bank is AED 10,000,000,000 (ten billion United Arab Emirates Dirhams).

The issued share capital of the Bank may be increased, sub-divided, consolidated, and reduced subject to the provisions of the applicable laws and these Articles. Where the issued share capital has increased as a result of conversion of bonds or sukuk (whose issuance was previously approved by the SCA and the Central Bank), the Bank shall issue a notification to the SCA and the Central Bank.

Article 7

Ownership of Shares

All of the shares in the Bank are nominal shares, and may be owned by any natural or corporate person or establishment provided that not more than the maximum percentage of shares permitted by the laws of the State to be held by persons or other entities who are not nationals of the State, shall be held by persons or other entities who are not nationals of the State.

Article 8

Dealing in Shares

The Bank must comply with the laws, regulations and decisions which are applicable in the financial market on which the Bank's share capital is listed in relation



6,957,379,354 سهم بقيمة اسمية قدرها 1 (واحد) درهم اماراتي للسهم مدفوع بالكامل وجميعها اسهم نقدية.

وحدد رأس مال البنك المصرح به بمبلغ 10,000,000,000 درهم (عشر مليارات درهم اماراتي).

يجوز زيادة رأس مال البنك المصدر، تجزئته، دمجه، وتخفيضه وفقاً لأحكام هذا النظام والقوانين المطبقة، وعلى البنك إخطار الهيئة والمصرف المركزي عندما تكون الزيادة في رأس المال المصدر ناتجة عن تحويل سندات تيسر أو صكوك (والتي أصدرت بعد الحصول على موافقة الهيئة والمصرف المركزي).

المادة (7)

ملكية الاسهم

يجوز تملك أسهم البنك أو تحويلها أو حيازتها من قبل أي شخص أو مؤسسة أو شركة سواء عامة أو خاصة بشرط ألا تزيد نسبة الأسهم المملوكة من قبل الأشخاص أو الشركات من غير جنسية الدولة عن الحد الأقصى الذي تسمح به قوانين الدولة لتملك أشخاص أو كيانات أخرى من غير جنسية الدولة للأسهم.

المادة (8)

التصرف بالأسهم

يتبع البنك للقوانين والأنظمة والقواعد التي المعمول بها في السوق المالي المدرج فيه رأس مال البنك بشأن إصداره وتسجيل أسهم البنك وتداولها ونقل



to the issuance and registration of the Bank's shares, trading and transfer of title to those shares, creating security over them and any rights arising therefrom. No transfer of, dealing in or pledge of shares in the Bank shall be recognised if such transfer, dealing or pledge would result in contravention of these Articles of Association or the rules and procedures issued by the Board of Directors in this regard.

Article 9

Shareholders' Liability

The shareholders shall not be responsible for any of the Bank's liabilities or losses beyond their shareholding in the Bank, and their liabilities may not be increased except with their unanimous agreement.

Article 10

Consequences of Share Ownership

The ownership of a share shall entail the shareholder's acceptance of the Bank's Articles of Association, and the resolutions of its General Assembly. A shareholder may not request a refund for amounts paid to the Bank in consideration for their shareholding.

Article 11

Divisibility of Shares

No share in the Bank shall be divisible into fractions, and in the event ownership of a share devolves by inheritance upon several heirs, or was held by several persons, they should select one of them to represent them towards the Bank.



ملكيتها وأورهنها وترتب أي حقوق عليها. ولا يجوز تسجيل أي تنازل عن أسهم البنك أو التصرف فيها أو رهنها على أي وجه، إذا كان من شأن التنازل أو التصرف أو الرهن مخالفة أحكام هذا النظام الأساسي أو الاجراءات أو القواعد التي يصدرها مجلس الإدارة فسيه هذا الشأن

المادة (9)

مسؤولية المساهمين

لا يلتزم المساهمون بلبية التزامات أو خسائر تلحق البنك إلا في حدود ما يملكون من أسهم في البنك، ولا يجوز زيادة التزاماتهم إلا بموافقتهم الإجماعية.

المادة (10)

تبعات ملكية السهم

يترتب على ملكية السهم قبول المساهم لنظام البنك الأساسي وتقرارات جمعيته العمومية، ولا يجوز للمساهم أن يطلب استرداد ما دفعه للبنك كحصة في رأس المال.

المادة (11)

تجزئة السهم

يكون السهم في البنك غير قابل للتجزئة، وإذا ألت ملكية السهم بالتبني أو ورثة أو تملكه اشخاص متعددون وجب أن يختاروا من بينهم من يمثلهم تجاه



Article 12

Shareholding Rights

Each share provides its respective holder with an equal right to a share of the Bank's assets at the time of liquidation and a share of profits as illustrated hereinafter and to attend General Assemblies and vote on any of its proposed resolutions.

Article 13

Heirs and Creditors of a Shareholder

The heirs or creditors of a shareholder may not, under any pretext, demand that the Bank's ledger or assets be attached, or demand that the Bank be divided or sold for inability to divide it, neither may they in any way intervene in the management of the Bank, and when utilising their rights, they have to rely on the Bank's inventory lists, final accounts and the resolutions of the General Assembly.

Article 14

Rights to Dividends

Without prejudice to any regulations or resolutions regarding distribution of dividends to shareholders issued by the SCA, the dividends due on a share in the Bank shall be paid to the shareholder who was registered in the shares register of the Bank on the date specified by the General Assembly for distributing dividends. Such registered shareholder shall have an exclusive right to such payments made on their share, whether

المادة (12)

حقوق المساهمة

كل سهم يخول مالكه الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات البنك عند تصفيته وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين فيما بعد وفي حضور جلسات الجمعية العمومية والتصويت على قراراته.

المادة (13)

ورثة المساهم ودانيه

لا يجوز لورثة المساهم أو لدانيه أية حجة كانت أن يطلبوا وضع الاختتام على دفتر البنك أو مستكاته ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة البنك ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد البنك وحساباته الختامية وعلى قرارات جمعياته العمومية.

المادة (14)

استحقاق الأرباح

دون الإخلال بأية ضوابط أو قرارات تصدرها الهيئة بشأن توزيع الأرباح على المساهمين في الشركات المساهمة العامة، تدفع حصص الأرباح المستحقة عن السهم للمساهم المقيّد اسمه في سجل الأسهم بالبنك في التاريخ الذي تحدده الجمعية العمومية لتوزيع الأرباح ويكون له حصة الحصة المستحقة عن السهم كسواء كانت حصصاً في



in the form of a share in profits or in the Bank's assets.

Article 15

Alteration of Share Capital of the Bank

1. An increase in the authorised share capital of the Bank requires a Special Resolution and the approval of the SCA and the Central Bank. The Board of Directors shall implement this decision within three (3) years from the date of its issuance. Otherwise, the decision shall be considered as if it was not in relation to the amount of the increase that was not implemented during the mentioned period.
2. The Board may, in cases other than those listed in paragraph 6 of this Article, increase the issued share capital of the Bank to the extent of the authorised share capital previously approved by the General Assembly. An increase in the issued share capital shall specify the size of the increase and the issue price of the new shares.
3. An increase in the issued share capital of the Bank shall be effected by one of the following methods:
 - (a) issuance of new shares;
 - (b) the absorption of all or part of the reserve into the share capital and issuance of bonus shares; or



الأرباح أو تصيباً قسي موجودات البنك.

المادة (15)

تغيير رأس مال البنك

1. تكون زيادة رأس مال البنك المصرح به بعد موافقة الهيئة والمصرف المركزي بموجب قرار خاص يصدر من الجمعية العمومية، ويلتزم مجلس الإدارة بتنفيذ هذا القرار خلال ثلاث (3) سنوات من تاريخ إصداره والا اعتبر القرار كأن لم يكن بالنسبة الى مقدار الزيادة التي لم يتم تنفيذها خلال المدة المذكورة فيما يتعلق بزيادة رأس المال التي لم يتم تنفيذها خلال الفترة المذكورة.
2. يجوز لمجلس إدارة، في غير الحالات المبينة في الفقرة (6) من هذه المادة، زيادة رأس مال البنك الصادر في حدود رأس المال المصرح به الموافق عليه مسبقاً من قبل الجمعية العمومية، ويسين قراراً بزيادة رأس مال البنك الصادر بمقدار الزيادة وسعر إصدار الأسهم الجديدة.
3. تكون زيادة رأس مال البنك الصادر بأحد الطرق الآتية:

أ. إصدار أسهم جديدة،

ب. إدماج كل أو جزء من الاحتياطي قسي رأس المال وإصدار أسهم



(c) the conversion of bonds or Sukuk issued by the Bank into newly issued shares.

4. New shares, in the event of increasing the issued share capital of the Bank through the issuance of new shares, shall be issued with a nominal value equal to the nominal value of the original shares. Notwithstanding this, the Bank may by Special Resolution, after obtaining the approval of the SCA, resolve to add an issue premium to the nominal value of the shares and may determine the amount of the premium. Such premium shall be added to the legal reserve even if such action would result in the statutory reserve exceeding half of the share capital of the Bank. In case of granting a discount, against the issue discount, a negative reserve shall arise in the equity in the balance sheet to be paid by deduction from the Bank's future profits before approving the distribution of any dividends, subject to Central Bank approval.

5. Without prejudice to the provisions of paragraph 6 of this Article, existing shareholders shall be entitled to priority in subscription for the new shares. The Board shall publish a statement which is endorsed by the SCA in two local newspapers, at least one of which shall be published in Arabic, informing the shareholders of their pre-emption rights in the subscription for the new shares.

6. The Bank may increase its issued share capital, without applying the pre-

ج. تحويل السندات أو الصكوك التي يصدرها البنك إلى أسهم جديدة.

4. تصدر أسهم زيادة رأس مال البنك، في حال زيادة رأس المال المصدرة من خلال إصدار أسهم جديدة، بقيمة اسمية معادلة للقيمة الاسمية للأسهم الأصلية ومع ذلك يجوز للبنك بقرار خاص وبعد الحصول على موافقة الهيئة أن يقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الاسمية للأسهم وأن يحدد مقدارها، وتضاف علاوة الإصدار إلى الاحتياطي القانوني ولو تجاوز بذلك نصف رأس مال البنك. وفي حالة منح خصم، مقابل خصم الإصدار، ميثاقاً احتياطياً سلبياً لحقوق المساهمين في الميزة التفضيلية، ويتم دفعه من خلال الخصم من الأرباح المستقبلية للبنك قبل الموافقة على توزيع أي أرباح تُربط بالعمول على موافقة المصرف المركزي.

5. دون الإخلال بأحكام الفقرة 6 من هذه المادة، يكون للمساهمين حق الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة، وعلى مجلس الإدارة أن يعلن ملخصاً لنشرة إصدار أسهم حقوق الأولوية المعتمدة من الهيئة في صحيفتين محليتين يوميتين تصدر إحداهما باللغة العربية، لإبلاغ المساهمين بحقوقهم في أولوية الاكتتاب في الأسهم الجديدة.

6. يجوز زيادة رأس مال البنك



emption rights of the existing shareholders, to achieve any of the following purposes:

- (a) to set-up and operate Staff share incentive schemes;
- (b) to convert the Bank's debts, sukuk or bonds into newly issued shares; and/or
- (c) to permit a strategic partner to become a shareholder in the Bank;

provided that the Bank obtains all the approvals required pursuant to these Articles of Association, the Companies Law and the SCA's regulations, and the approval of the General Assembly by way of a Special Resolution.

7. On the recommendation of the Board and after consideration of the external auditor's report and subject to the approval of the SCA and the Central Bank, the Bank's issued share capital may be reduced by a Special Resolution.

Part Three

Loan Debentures and Sukuk

Article 16

Issuance of Sukuk and Bonds

Subject to the provisions of the Companies Law and regulations issued by the Central Bank, the General Assembly of the Bank may by Special Resolution resolve to issue debentures, bonds or sukuk of any kind,



للمساهمين وذلك لتحقيق اي مما يلي:

- (أ) لأغراض إنشاء وإدارة برنامج أسهم تحفيز لموظفي البنك.
- (ب) لتحويل ديون البنك أو السندات والصكوك التي يصدرها إلى أسهم، و/أو
- (ج) لأغراض إدخال شريك استراتيجي كمساهم في البنك.

وذلك بشرط الحصول على جميع الموافقات اللازمة وفقاً لهذا النظام وقانون الشركات التجارية والقرارات والأنظمة الصادرة عن الهيئة وموافقة الجمعية العمومية بموجب قرار خاص.

7. يجوز بناء على توصية المجلس وبعد النظر في تقرير مدقق الحسابات الخارجي وبشرط موافقة الهيئة والمصرف المركزي، تخفيض رأس مال البنك المصرفي بقرار خاص.

الباب الثالث

سندات القرض والصكوك

المادة (16)

إصدار السندات والصكوك

مع مراعاة أحكام قانون للشركات التجارية والأنظمة الصادرة عن المصرف المركزي، للجمعية العمومية اتخاذ قرار بموجب قرار خاص بإصدار سندات أو صكوك



whereupon the value of the debentures, bonds or sukuk, conditions of their issue, and the extent of their conversion into shares shall be stated. The General Assembly may resolve to delegate to the Board of Directors the power to determine the date of any issue.

Part Four

The Board of Directors of the Bank

Article 17

Election of Directors

1. The Bank shall be managed by a Board of Directors composed of eleven (11) Directors. Female representation on the Board shall be aligned with applicable laws and regulations.
2. One Hundred and Fourteenth Investment Company – Sole Proprietorship LLC (“One Hundred & Fourteenth Investment Company”) may appoint such number of Directors as corresponds to its proportion of shares in the issued share capital of the Bank. To the extent that One Hundred & Fourteenth Investment Company applies all of its votes in securing the appointment of its nominees to the Board, One Hundred & Fourteenth Investment Company shall not be eligible to cast any votes in relation to other candidates of the Board. If however One Hundred & Fourteenth Investment Company does not use all of its votes to appoint its nominees, the principles of Cumulative Voting shall apply and it may cast its votes in relation



من أي نوع كلاس، ويبين القرار قيمة السندات أو السكوك وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم ويجوز للجمعية العمومية أن تصدر قراراً بتحويل مجلس الإدارة بتحديد موعد وشروط أي إصدار.

الباب الرابع

مجلس إدارة البنك

المادة (17)

انتخاب أعضاء مجلس الإدارة

1. يؤلف مجلس الإدارة من أحد عشر (11) عضواً، مع مراعاة نسبة تمثيل الإناث في مجلس الإدارة بما ينسجم مع القوانين والأنظمة المطبقة.
2. يحق لشركة المائة وأربعين عشر للاستثمار - شركة الشخص الواحد ("شركة المائة وأربعين عشر للاستثمار") تعيين عدد من المديرين يتناسب مع نسبة أسهم التي تملكها في رأس مال البنك المصنوع. في حال استعملت المائة وأربعين عشر للاستثمار كافة أصواتها في تعيين مرشحيها في مجلس الإدارة، فإنه لا يحق لها أن تصوت على تعيين مرشحين آخرين في المجلس. أما في حالة عدم قيام المائة وأربعين عشر للاستثمار باستخدام كافة أصواتها لتعيين مرشحيها، فيجب أن يتم تطبيق مبدأ التصويت التراكمي، ويجوز لها استخدام أصواتها بالطريقة التي تراها مناسبة، في التصويت على انتخاب اثنين آخرين. ومع



to the election of such other candidates to the Board as One Hundred & Fourteenth Investment Company deems fit. Subject as aforesaid and to the requirements of the Central Bank Law, One Hundred & Fourteenth Investment Company will have absolute discretion as to the identity of any individual that it nominates for appointment to the Board. One Hundred & Fourteenth Investment Company shall consult with the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee and shall (in common with other candidates) require the approval of the Central Bank before the appointment of candidates to the Board.

3. Directors not appointed by One Hundred & Fourteenth Investment Company shall be elected by resolution of the Annual General Meeting from amongst those persons approved for election by the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee.
4. In particular, the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee shall consider each candidate's profile and experience and the specific requirements of the Board at that time.
5. Votes shall be cast for such candidates by shareholders by means of Cumulative Voting through secret ballot.
6. Shareholders who wish to nominate candidates for election to the Board may do so at any time during the nomination

مراعاة ما تقدم ومتطلبات قائلون المصرف المركزي، يكونون لشركة المائة وأربعين استثمار مطلق التصديق في ما يتعلق بتحديد هوية أي فرد ترشحه لعضوية المجلس. وتقوم شركة المائة وأربعين استثمار بالتنسيق مع لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة والحصول (مجمع المرشحين الأخرين) على موافقة المصرف المركزي على المرشحين قبل أن يتم تعيينهم في المجلس.

3. يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة الذين لا يتم تعيينهم من قبل شركة المائة وأربعين استثمار - شركة الشخص الواحد بموجب قرار يصدر عن الجمعية العمومية السنوية من بين أولئك الأشخاص الذين توافق على انتخابهم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة.

4. وتقوم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة بصفة خاصة بالاطلاع على السيرة الذاتية والخبرة الخاصة بالمرشح والمتطلبات المحددة للمجلس في ذلك الوقت.

5. ويدلي المساهمون بأصواتهم بشأن هؤلاء المرشحين من خلال التصويت التراكمي باقتراع سري.

6. ويجوز للمساهمين الراغبين في ترشيح اشخاص للانتخاب في عضوية المجلس، القيام بذلك في أي وقت خلال فترة الترشيح بموجب



period by sending written notice to the Chairman or Board Secretary.

7. The nominations shall be open at least sixty days prior to the date of the Annual General Meeting by e-mail sent to all the Bank's shareholders or by notice in local newspapers and shall close ten days before the date of the General Assembly. No nomination may be accepted less than (10) ten days before the relevant Annual General Meeting without the consent of the Board which may be obtained through a resolution by circulation.
8. A majority of the Directors including the Chairman shall be nationals of the State.
9. The Board of Directors shall consist of non-executive members only, provided that at least one third of the members of the Board of Directors shall be independent in accordance with the regulations issued by the Authority and the Central Bank in this regard.
10. There shall be no requirement for Directors to hold shares in the Bank.
11. At a General Assembly where it is proposed that new members be elected to the Board, the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee shall provide to the shareholders an overview of the professional experience and qualifications of the proposed new

توجيه اشعار خطي الى رئيس مجلس الادارة
او امين سر مجلس الادارة.

7. يتم فتح باب الترشيح قبل ستين (60) يوماً على الأقل من تاريخ الجمعية العمومية السنوية وبعلم عنه بموجب كتاب خطي يرسل الى جميع مساهمي البنك بالبريد الإلكتروني أو يعلن عنه في الصحف المحلية ويقفل قبل مدة خمسة عشر يوم على الأكثر من تاريخ الجمعية الا انه لا يجوز قبول أي ترشيحات خلال (10) العشرة ايام التي تسبق اجتماع الجمعية العمومية السنوي المعني دون موافقة مجلس الإدارة التي يمكن ان تصدر بالتصوير.
8. يجب في جميع الأحوال أن تكون غالبية أعضاء المجلس بمن فيهم رئيس المجلس من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.
9. يتألف مجلس الإدارة من أعضاء غير تنفيذيين فقط، على أن يكون ثلث أعضاء مجلس الإدارة على الأقل من المستقلين وفقاً للضوابط الصادرة من الهيئة والمصرف المركزي في هذا الشأن..
10. لا يشترط في أعضاء مجلس الإدارة أن يكونوا مالكيين لأسهم في البنك.
11. تقوم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة في الجمعية العمومية التي يقترح خلالها انتخاب أعضاء جدد لمجلس الإدارة بتقديم نظرة عامة عن الخيبرات ومؤهلات الأعضاء الجدد المقترحين إلى المساهمين وذلك



members of the Board before voting takes place with respect to their election.

قبل إجراء التصويت على انتخابهم.

12. One Hundred & Fourteenth Investment Company may at anytime and without the need to present such matter to the General Assembly, replace any of its representatives to the Board of Directors by way of a letter to be issued by it to the Bank. The new Director shall complete the tenure of their predecessor.⁷

12. يجوز لشركة المائة وأربعة عشر للاستثمار - شركة للشخص الواحد وفي أي وقت ودون الحاجة للعرض على الجمعية العمومية تغيير من يمثلها في عضوية مجلس إدارة البنك بموجب كتاب صادر عنه موجه للبنك بهذا الشأن ويكمل العضو الجديد مدة ملفه.

13. The Bank shall immediately prior to 1st January of each year provide the SCA and the Central Bank with a list, certified by the Chairman of the Board, showing the names, capacities and nationalities of the Chairman and members of the Board. The Bank shall immediately advise the SCA and the Central Bank of any changes that may occur to the said list.

13. على البنك، ومباشرة قبل الأول من يناير من كل سنة، أن يقدم إلى الهيئة و المصرف المركزي قائمة معتمدة من رئيس المجلس بأسماء رئيس وأعضاء المجلس وصفاتهم وجسدياتهم. ويجب على البنك إبلاغ الهيئة و المصرف المركزي بكل تغيير يطرأ على هذه القائمة بمجرد حصوله.

14. The Directors shall, within 5 (five) days of becoming Directors and within 15 (fifteen) days of the end of each financial year of the Bank, notify the Bank in writing of the number of shares they own in the Bank, and immediately notify the Bank in writing of any dealings in such shares of the Bank made by them at any time.

14. يجب على كل عضو في مجلس الإدارة أن يقوم خلال (5) خمسة أيام من انتخابه عضواً في مجلس الإدارة وخلال (15) خمسة عشر يوم من نهاية كل سنة مالية للبنك، بتوجيه إخطار خطي إلى البنك يحدد الأسهم التي يمتلكها في البنك، كما عليه أن يخطر البنك خطياً وبصورة فورية بآلة تصريفات يجريها في أي وقت على أسهمه في البنك.



⁷ As amended by a Special Resolution on 18 March 2020

⁷ كما تم تعديلها بموجب قرار خاص من الجمعية العمومية بتاريخ 18 مارس 2020.

Article 18

Term of Office and Board Vacancies

Each Director shall hold office for a term of 3 (three) years. It shall be permissible to elect Directors whose term has expired.

The Board of Directors may appoint Directors to the positions which become vacant during the year, within a maximum period of 30 (Thirty) days, provided that such appointment is presented to the General Assembly at the first meeting thereof to confirm their appointment or appoint others. If the Board is unable to fill the vacancy during that period, shall initiate the nomination for candidacy to elect a new member for the vacant position at the first meeting of the General Assembly, and the new member shall complete the term of their predecessor. If the number of vacant positions during the year reaches one quarter of the number of Directors or more, the Board of Directors must invite the General Assembly to convene within 30 (thirty) days from the date of the last vacancy, in order to elect persons to fill the vacant positions. In all cases, the new Directors shall complete the term of their predecessors.

المادة (18)

مدة العضوية والمراكز الشاغرة

يتولى كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة منصبه لمدة 3 (ثلاث) سنوات، ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء الذين انتهت مدتهم.

لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء في المراكز التي تخلق في أثناء السنة وخلال مدة أقصاها 30 (ثلاثون) يوماً على أن يُعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم، وإذا لم يتمكن مجلس الإدارة من ملء المركز الشاغر خلال تلك المدة، وجب على المجلس فتح باب الترشيح لانتخاب عضو جديد لانتخاب من يشغل ذلك المركز الشاغر في أول اجتماع للجمعية العمومية، على أن يكمل العضو الجديد مدة سلفه. وإذا بلغت المراكز الشاغرة في أثناء السنة ربع عدد أعضاء المجلس أو أكثر وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع خلال 30 (ثلاثين) يوماً على الأكثر من تاريخ سفر آخر مركز لانتخاب من يشغل المراكز الشاغرة وفي جميع الأحوال يكمل العضو الجديد مدة سلفه.



Article 19

Chairman

Subject to the prior approval of the Central Bank, the Board of Directors shall elect from amongst the Directors by secret ballot in the first meeting following the election of the Directors, a Chairman and a Vice Chairman. The Chairman shall be a national of the United Arab Emirates and shall not be the Group CEO or hold any other executive position within the Bank. The Chairman of the Board of Directors shall represent the Bank before the judiciary and third parties and shall implement the resolutions adopted by the Board. The Vice Chairman shall assume the role of the Chairman in his absence or where the Chairman is unable to act.

Article 20

Group CEO , Board Committees and Board Secretary

1. Subject to the prior approval of the Central Bank, the Board shall appoint a Group CEO from candidates recommended by the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee. The Board shall specify the powers of the Group CEO and (on the recommendation of the Nomination, Compensation, HR & Governance Committee) decide on his remuneration. The Group CEO shall implement the decisions issued by the Board, abide by the recommendations thereof and manage the Bank's activities on a day-



المادة (19)

رئيس المجلس

تسريطة الحصصول على موافقة المصرف المركزي، ينتخب مجلس الإدارة متبين أعضائه بالتصويت السري رئيساً ونائباً للرئيس ويشترط أن يكون الرئيس من مواطني الدولة وألا يكون هو الرئيس التنفيذي للمجموعة وألا يشغل أي منصب تنفيذي آخر في البنك، ويمثل رئيس المجلس البنك أمام القضاء والجهات الأخرى، وعليه تنفيذ القرارات التي يصدرها المجلس ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع لديه.

المادة (20)

الرئيس التنفيذي ولجان المجلس

وأمين سر المجلس

1. تسريطة موافقة المصرف المركزي المسبقة، يعين مجلس الإدارة رئيساً تنفيذياً للمجموعة من بين المرشحين الذي توصي بتعيينهم لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة. يحدد المجلس صلاحيات الرئيس التنفيذي للمجموعة ويقرر (بناء على توصيات لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة) بشأن تعاقبه. وعلى الرئيس التنفيذي للمجموعة تنفيذ القرارات الصادرة عن المجلس والتقيّد بتوجيهاته وإدارة أنشطة البنك اليومية. يجوز للرئيس التنفيذي



to-day basis. The Group CEO may delegate powers vested in him to the Bank's Staff.

2. The Board of Directors may also form from amongst the Directors and/or others one or more committees, to which it may delegate some of its own powers or entrust such committees with the power to monitor the progress of work at the Bank and to implement the resolutions of the Board of Directors. Any such committee shall in the exercise of the powers, authorities, discretions and functions so delegated conform to any terms of reference which may from time to time be imposed by the Board. The Board shall establish committees with responsibilities for audit, compliance, risk, nomination, compensation and governance. The Board may also establish other specialized committees, as it deems fit.

3. The meetings and proceedings (including without limitation the conduct of business by written resolution) of any such committee or sub-committee shall be governed by the provisions of these Articles regulating the meetings and proceedings of the Board, so far as the same are applicable and are not superseded by any regulations made by the Board with respect to committees or sub-committees pursuant to this Article.

للمجموعة أن يفوض بعض صلاحياته إلى مسؤولي أو موظفي البنك.

2. يكون للمجلس أن يشكل من بين أعضائه والو الغير لجنة أو أكثر بمنحها بعض اختصاصاته أو يعهد إليها بمراقبة سير العمل بالبنك وتنفيذ قرارات مجالس الإدارة. على تلك اللجان التقيد بأي تعليمات يقررها المجلس من حين لآخر في ممارسة الصلاحيات والمسئوليات والتفويضات والتفويضات والمهام الموكلة إليها على الوجه المذكور. وبصفة خاصة يقوم المجلس بتأسيس لجان تتولى مسؤوليات التدقيق والامتثال وإدارة المخاطر والترشيح والمكافآت والحركة، ويجوز لمجالس الإدارة تأسيس لجان متخصصة أخرى حسبما يراه مناسباً.

3. تسري على اجتماعات ومداولات تلك اللجان أو اللجان الفرعية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تصريف الأعمال بواسطة قرارات خطية) أحكام هذا النظام التي تحكم اجتماعات ومداولات المجلس في حال انطباقها ومالم يتم إلغاؤها بموجب أية قواعد يصدرها المجلس بشأن هذه اللجان أو اللجان الفرعية بموجب هذه

المادة



4. The Board shall appoint a person who is not a Director as board secretary to perform the Board's secretarial works in addition to any other duties that may be entrusted to him, and the Board shall fix his salary and other benefits ("Board Secretary"). The Board Secretary may only be dismissed by a Board resolution.

4. يعين المجلس من غير أعضائه أمين سر أو مقرر لتنفيذ أعمال أمانة سر في المجلس إلى جانب أي مهام أخرى تُسند إليه. ويحدد المجلس مرتب أمين سر المجلس والمزايا الأخرى ("أمين سر المجلس")، ولا يجوز عزل أمين سر المجلس إلا بقرار من مجلس الإدارة.

Article 21

Powers of the Board of Directors

1. The Board of Directors shall have all the powers and rights to perform all acts and things on behalf of the Bank as the Bank may be permitted to do for the management of the Bank, and to engage in all actions and exercise all the necessary powers to achieve its goals as expected by a prudent person in the exercise of their duties. Such powers and actions shall not be limited except as provided by the Companies Law, SCA, other relevant regulations and these Articles of Association.

1. لمجلس الإدارة كافة السلطات في إدارة البنك والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عن البنك حسبما هو مصرح للبنك القيام به، وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضه وعليه أن يبدل نيابة الشخص الحرير في أداء مهامه، ولا يحد من هذه السلطات والصلاحيات إلا بما نص عليه في قانون الشركات التجارية أو في لوائح هيئة الأوراق المالية والسلع أو اللوائح الأخرى ذات الصلة أو في النظام الأساسي هذا.

2. The Board of Directors has been expressly authorized, for the purposes of Article 154 of the Companies Law, to enter into loan agreements for any period including a period in excess of 3 (three) years, to grant and obtain financial facilities and to invest for any of the objects which are set forth in Article 5 of these Articles of Association. The Board of Directors shall further be authorised to sell, lease, pledge and mortgage the Bank's movable and immovable assets and its properties, to release the liability

2. كما تم تفويض مجلس الإدارة صراحة ولأغراض المادة (154) من قانون الشركات التجارية بإبرام الاتفاقيات الخاصة بالقروض لأية مدة حتى ولو تجاوزت مدتها الثلاث (3) سنوات ولمجلس الإدارة تقديم والحصول على التسهيلات المالية والاستثمار في جميع الأغراض المحددة في المادة (5) من هذا النظام وأية مجالات أخرى يراها، وللمجلس إدارة بيع ورهن وتأجير أصول وأصول البنك المنقولة وغير المنقولة وعقداته وإبراء ذمة مدني



of the Bank's debtors, to enter into settlements and conciliations and to agree to arbitrations.

3. The Board shall also make decisions concerning loans, debentures, determine the term loans ceiling, appoint lawyers to act on the Bank's behalf, authorise the institution of lawsuits, defend the Bank's interests before the courts of law whether acting as plaintiff or defendant, enter into conciliation or arbitration, settle lawsuits, abandon and relinquish any right of privilege, with or without consideration, and make decisions on the application of the Bank's funds. In making such decisions, the Board shall always have regard to the Central Bank's circulars and regulations.

4. The Board of Directors shall have the following authorities:

1. lay down administrative regulations, form temporary or permanent committees, and delegate to any of the Directors a specified task;
2. appoint a Group CEO and Senior Management, approve their remuneration and specify the scope of duties of each of them;
3. permit the creation or dissolution of any subsidiary, branch or agency, specify the expenses of management for each subsidiary, branch or agency, perform all the transactions necessary to subject the Bank to the laws of the countries in which it operates and appoint all the

البنك من مسؤولياتهم وإجراء المصالحات والتسويات والموافقة على التحكيم.

3. كما يكون للمجلس إصدار القرارات المتعلقة بالقروض والسديون وتحديد سقف القروض وتعيين المحامين لتمثيل البنك والتصريح بإقامة الدعاوى والدفاع عن مصالح البنك أمام المحاكم بصفة مدعي أو مدعى عليه وعقد التسويات والتحكيم وتسوية الدعاوى والتغاضي والتنازل عن أي حق أو امتياز مقابل عوض أو من غير عوض واتخاذ القرارات بشأن استخدام أموال البنك وعلى المجلس مراعاة قرارات وتعليمات المصرف المركزي عند اتخاذ مثل هذه القرارات.

4. ويكون لمجلس الإدارة ممارسة الصلاحيات التالية:

1. وضع أنظمة إدارية أو تشكيل لجان مؤقتة أو دائمة وتفويض أحد أعضائه لمهمة معينة.
2. تعيين رئيساً تنفيذياً للمجموعة وكبار الموظفين والموافقة على أتعابهم وتحديد مهام كل منهم.
3. جيز إنشاء أو الغاء أي شركة تابعة أو فرع أو وكالة ويحدد نفقات الإدارة لكل شركة تابعة أو فرع أو وكالة ويقوم بجميع المعاملات اللازمة لإخضاع البنك لقوانين الدول التي يعمل فيها ويعين جميع الممثلين والسوكلاء والمسؤولين وفقاً



- representatives, agents and officials abroad as required by the laws of such countries;
4. appoint, dismiss and replace the Bank's agents and representatives in and outside the United Arab Emirates, and determine the conditions of contracting therewith;
5. decide on the means of investment of whatever kind or amount, withdraw and transfer all the values and assets of the Bank, and contribute to any establishments that perform the same activities of the Bank;
6. conclude all contracts related to the Bank's purpose, of whatever type and under the conditions deemed appropriate by the Board of Directors;
7. specify the administrative expenses and overheads for the progress of the Bank's business;
8. set the rules relating to the acquisition, sale, disposal and mortgage of the Bank's monies, movable assets, real estate and other immovable assets;
9. approve all loans, and borrow such amounts necessary for the requirements and business of the Bank;
10. conclude, revoke, cancel and assign lease contracts;
- لأحكام القوانين المعمول بها في تلك الدول.
4. يعين ويعزل ويستبدل وكلاء وممثلي البنك في داخل دولة الامارات العربية المتحدة وخارجها ويمدد شروط التعاقد معهم.
5. يقرر كيفية توظيف الأموال مهما كان نوعها ومقدارها وسحب وتحويل جميع القيم والحقوق الخاصة بالبنك والمساهمة بمؤسسات تقوم بنفس اغراض هذه البنك.
6. يجري جميع العقود المتعلقة بموضوع البنك مهما كان نوعها بالشروط التي يراها مناسبة.
7. يحدد المصاريف الإدارية والعمومية لمسير اعمال البنك.
8. وضع القواعد الخاصة بشراء وبيع والتنازل ورهن أموال البنك وموجوداته المنقولة وعقاراته وأمواله غير المنقولة الأخرى.
9. يقر جميع القروض والقراض المبالغ اللازمة لاحتياجات البنك وأعماله.
10. يعقد الأيجازات ويقسمها ويلغئها ويتنازل عنها.



11. insure all the Bank's real estate, movable and immovable assets;
12. approve, circulate and endorse all promissory notes, bills of exchange, cheques and commercial bonds, and guarantee the issuers thereof;
13. barter, bargain, reconcile and agree to arbitration regarding all the interests of the Bank;
14. authorise the collection of each sum of whatever amount, commercial and financial bond values to the account of the Bank from any public or private establishment, bank or any natural or corporate person, and grant the requisite receipts and releases;
15. authorise the conclusion of all contracts, waiver and assignment of every right of the Bank with or without guarantee, retracting the insurance and concessions, contesting attachments and demanding or approving striking off reference to every entry, and registering and withdrawing law suits or arbitrations;
16. participate in tenders and auctions and provide all guarantees;
17. delegate to whomever it deems fit some of its powers, and grant the attorney or attorneys the right to sub-delegate to third parties;
11. يعقد تأمينات على جميع عقارات البنك وممتلكاته المنقولة وغير المنقولة.
12. يقر جميع السندات لأمر، وسندات السحب والشيكات، والسندات التجارية ويتداول بها ويظهرها ويكفل محرريها.
13. يمكنه إجراء المقايضة والمساومة والمصالحة والاتفاق على التحكيم فيما يتعلق بجميع مصالح البنك.
14. يصرح بقبض كل مبلغ مهما كان مقداره وقيم السندات المالية والتجارية لحساب البنك من أية مؤسسة عامة أو مصرف أو مؤسسة خاصة، ومن كل شخص طبيعي أو معنوي ويعطي الإيصالات والإبراءات اللازمة.
15. يجيز كل العقود ويسقط كل حق ويتنازل عن كل حق عائد للبنك بكفالة أو بدون كفالة ويرجع عن التأمينات والامتيازات ويرفع الحجوزات ويطلب أو يوافق على شطب إشارة كل قيد ودعوى قضائية أو تحكيم.
16. يشارك في المناقصات والمزايدات ويقدم جميع الكفالات.
17. أن يفوض من يشاء ببعض صلاحياته وأن يعطي الوكيل أو الوكلاء حق توكيل الغير.



18. lay down the rules relating to the administrative and financial matters, Staff affairs and their entitlements, and shall likewise lay down regulations governing its business and meetings, and the distribution of functions and responsibilities amongst the Directors; and

18. وضع اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية ومسؤولياتهم المالية، كما يضع المجلس لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسؤوليات.

19. Subject to the provisions of the Companies Law and the regulations, decisions and circulars issued in relation thereto, for the purpose of encouraging excellent and diligent performance by the Bank's Staff and attracting able and efficient Staff to work in the Bank, the Bank shall have the right by a Special Resolution passed at a General Assembly to implement Staff share option plans and/or any other form of long term incentive plans. In respect of any such plan, the Board shall, in good faith and from time to time, be entitled to determine the participants in the plan, the number of shares to be offered to each participant, the option exercise price (if any) and the option period (if any) and/or any other rules regarding the operation of any such plans. In the event that any Staff share option plan requires an increase in the issued share capital of the Bank, then future issues of shares to establish or implement any such share option plan may not be effected unless duly approved by the shareholders, as required by the

19. مع مراعاة احكام قانون الشركات التجارية والانظمة والقرارات والتعاميم المنقذة له وبغرض تشجيع موظفي البنك على الأداء بشكل متميز وبذوب واستقطاب الموظفين من ذوي القدرة والكفاءة للعمل في البنك، يحق للبنك بعد موافقة الجمعية العمومية بموجب قرار خاص تنفيذ برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين و/أو أي شكل آخر من أشكال برامج الحوافز طويلة الأمد. يحق للمجلس، بنية حسنة، القيام من حين لآخر، فيما يتعلق بأي من تلك البرامج، بتحديد المشاركين في البرنامج و/أو عدد الأسهم التي يتم عرضها على كل مشارك و/أو سعر ممارسة الخيار (إن وجد) و/أو مدة العرض (إن وجدت) و/أو أي قواعد أخرى بشأن إدارة أي من تلك البرامج. في حال استلزم أي برنامج خيار شراء أسهم للموظفين زيادة رأسمال البنك المصدر فلا يجوز إصدار أسهم في المستقبل بغير عرض وضع أو تنفيذ أي من هذه البرامج إلا إذا وافق المساهمون على ذلك حسبما



Companies Law and the regulations, decisions and circulars issued in relation thereto, and by the SCA.

يقتضيه قانون الشركات التجارية والانتظمة والقرارات المنطه له وموافقة الهيئة.

5. The powers of the Board of Directors mentioned above are without limitation and on the basis that the Board of Directors may carry out all other actions not explicitly stated above.

5. إن الصلاحيات المبينة أعلاه تُرد على سبيل المثال لا الحصر باعتبار أن لمجلس الإدارة صلاحية مباشرة جميع الأعمال الأخرى التي لم يرد ذكرها صراحة.

6. The Board may not delegate to the Chairman all the powers of the Board in an absolute manner.

6. لا يجوز لمجلس الإدارة تفويض كافة صلاحيات المجلس لرئيس المجلس بشكل مطلق.

7. The Board may delegate any of its powers to the Group CEO appointed by the Board or to any committee of management. Any such delegation shall be made in accordance with, amongst other things, any guidelines provided by the Central Bank with regards to the powers of chief executive officers. The Group CEO or respective management committee may further delegate those powers as permitted by the Board's delegation and any guidelines issued by Central Bank.

7. لمجلس الإدارة أن يفوض أيًا من صلاحياته إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة الذي يعينه المجلس أو إلى أي لجنة من لجان الإدارة مع عدم الإخلال بالتعليمات التي سبق ورودها من المصرف المركزي بشأن صلاحيات الرؤساء التنفيذيين. ويكون للرئيس التنفيذي للمجموعة أو لجنة الإدارة المعنية حق تفويض هذه الصلاحيات بما تسمح به الصلاحيات المفوضة من قبل المجلس أو أي تعليمات صادرة عن المصرف المركزي بهذا الشأن.

8. The Group CEO shall manage the day to day activities of the Bank. The Chairman and the Group CEO shall, jointly and severally (individually), have all necessary powers to represent the Bank and sign in its name and on its behalf, such as without limitation:

8. يقوم الرئيس التنفيذي للمجموعة بإدارة الشؤون اليومية للبنك. ويكون للرئيس مجلس الإدارة وللرئيس التنفيذي للمجموعة، مجتمعين ومنفردين، جميع الصلاحيات اللازمة والضرورية لتمثيل البنك والتوقيع باسمه والنيابة عنه، لا سيما دون حصر للصلاحيات التالية:

1) The right to manage the Bank from all administrative, financial, technical and commercial aspects including the

البنك حق إدارة البنك من كافة النواحي الإدارية والمالية والقنية والتجارية بما في ذلك تعيين مديري الإدارات



appointment of division directors, branch managers and holders of similar positions, and to sign solely all documents and instruments concerning the Bank's business in the State and abroad before firms or corporate financial, banking and other institutions dealing with the Bank.

2) The right to represent the Bank and sign documents and instruments before all ministries, government departments, the Central Bank, companies, firms, corporate bodies and individuals in the State and abroad including international and local financial institutions.

3) The right to negotiate on behalf of the Bank with all ministries, government departments, the Central Bank, institutions, companies, associations, financial and non-financial corporate persons and individuals within and outside the State and to sign on behalf of the Bank all types of agreements and contracts relating to movable and/or real estate including sale and purchase contracts, loans and contracts relating to guarantees, facilities, mortgages, leases, investment, insurance, establishment of companies, corporations, agencies and to sign assignments, settlements, auctions and tenders, with the right to revoke, annul and cancel any of the foregoing



ومذراء القروع ومن في حكمهم وله حق التوقيع منفرداً على المستندات والوثائق المتعلقة بأعمال البنك سواء كان داخل الدولة أو خارجها، سواء كان مع المؤسسات أو الشخصيات الاعتبارية المصرفية أو المالية أو غيرها من المؤسسات التي ترتبط بأعمال مع البنك.

(2) حق تمثيل البنك والتوقيع على المستندات والوثائق أمام كافة الوزارات والدوائر الحكومية والمصرف المركزي والشركات والمؤسسات والشخصيات الاعتبارية والأفراد داخل الدولة بما فيها مؤسسات التمويل العالمية والمحلية.

(3) حق التفاوض نيابة عن البنك مع جميع الوزارات والدوائر الحكومية والمصرف المركزي والمؤسسات والشركات والجمعيات والأشخاص الاعتبارية المالية وغير المالية والأفراد داخل وخارج الدولة والتوقيع نيابة عن البنك على كافة أنواع الإتفاقيات والعقود المتعلقة بالمعاملات وأموال المنقولات بما فيها عقود البيع والشراء والقروض والكفالات والتسييلات والتمويل والزمن والإيجار والإستثمار والتأمين وتأسيس الشركات والمؤسسات والوكالات وتوقيع التنازلات والتسويات والمزايدات والمناقصات وحق فسخ وإبطال وإلغاء أي مما تقدم



- 4) The right to open and close bank accounts of all forms and kinds with banks, financial and finance institutions and corporate bodies operating in the State and abroad with the right to operate such accounts through deposit, withdrawal, signing, endorsing, transferring and remitting cheques and instruments related thereto, and also to receive, spend and pay cash funds and other in kind properties and to obtain loans, guarantees and banking facilities of all kinds and forms from local or international financial institutions and corporate bodies and to provide all securities and collaterals necessary for the same.
- 4) حق فتح وإلغاء الحسابات المصرفية بكافة أشكالها وأنواعها لدى البنوك والمؤسسات والشخصيات الاعتبارية المصرفية المالية والتمويلية العاملة في الدولة أو خارجها، مع حق إدارة تلك الحسابات بالإيداع والسحب والتوقيع على الشيكات والمستندات المتعلقة بها وتظهيرها وتجبيرها وتحويلها، كما له الحق في القبض والمصرف والدفع للأموال النقدية وغيرها من الأموال العينية والحصول على القروض والكفالات والإعتمادات المصرفية بكافة أشكالها وأنواعها من المؤسسات والشخصيات الاعتبارية المالية المحلية أو العالمية وتقديم كافة الضمانات والتعهدات اللازمة لذلك.
- 5) The right to purchase, sell, rent, mortgage, insure and assign plants, real estate, equipment, systems and vehicles in the State and abroad.
- 5) حق الشراء والبيع والتأجير والرهن والتأمين على والتنزل عن المصانع والعقارات والآليات والمعدات والأجهزة والسيارات داخل وخارج الدولة.
- 6) The right to represent the Bank before the boards of directors, the general meetings, firms, companies and corporate bodies which the Bank owns and/or participates in, and to pass all decisions of whatever kind and form and to vote in all meetings and to take whatever actions he or they deem appropriate to be in the Bank's best interests.
- 6) حق تمثيل البنك لدى مجالس الإدارات والجمعيات العمومية العالمة والمؤسسات والشركات والشخصيات الاعتبارية التي يملكها أو يساهم فيها البنك وله الحق في إصدار القرارات مهما كان نوعها وشكلها والتصويت على المسائل المطروحة للتصويت في الاجتماعات واتخاذ ما يراه مناسبا لمصلحة البنك.
- 7) The right to appear on behalf of the Bank before all federal and local courts of all kinds and degrees including the court of cassation,
- 7) حق الظهور نيابة عن البنك أمام كافة المحاكم الاتحادية والمحلية بكافة أشكالها وأنواعها ودرجاتها بما فيها محكمة النقض أو التمييز



public prosecutions and police departments and to represent the Bank in all capacities permitted by Law and all related capacities with the right of conciliation, abandonment, discharge, settlement, assignment, acknowledgment, appointment and removal of lawyers and legal advisors, arbitrators and liquidators. These powers and authorities extend to include courts and all judicial and legal authorities mentioned above outside the State.

8) The right to delegate and remove division directors, branch managers and other Bank Staff or whomever he or they deem suitable in the State and abroad and to delegate them with all or any of the aforesaid powers and authorities.

9) The right to represent the Bank before any court or arbitral tribunal in the State or before any other international arbitration tribunal, with powers to institute, prosecute and pursue all kinds of cases or legal procedures; to file, prosecute and perfect appeals, change the course of actions, or withdraw the same; to demand indemnity, to counterclaim and defend counterclaims, to intervene in lawsuits as a third party, to refer to arbitration, to enter into arbitration agreements, to execute terms of reference, to appoint arbitrators and experts, to enjoin third parties to litigation, to issue executive writs,

والتبليغات العامة ودوائر الشرطة وتمثيل البنك بكافة الصفات التي يكفلها له قانون الشركات وما يفرع عنها من صفات مع حق الصلح والإسقاط والإبراء والتسوية والتنازل والإقرار وتعيين المحامين والمستشارين القانونيين والمحكمين والمصنفين وعزلهم. ويمكن كذلك ممارسة جميع الصلاحيات والسلطات المنوّه عنها أمام ولدى جميع المحاكم والأجهزة القضائية والقانونية المذكورة أعلاه والموجودة خارج الدولة.

8) حق توكيل وعزل من يشاء من مديري الإدارات ومذراء القسوع وغيرهم من موظفي البنك أو من يراه مناسبا داخل وخارج الدولة ومنحهم كل أو بعض السلطات والصلاحيات المذكورة آنفا.

9) تمثيل البنك أمام أية محكمة أو هيئة تحكيم في الدولة أو أي هيئة تحكيم دولية مع الصلاحية لرفع وتنفيذ ومتابعة كافة أنواع القضايا أو الإجراءات القانونية والتبليغ وتقديم ومتابعة الاستئنافات وتغيير مسار الدعوى أو سحبها وطلب تعويض وتقديم المطالبات المقابلة والدفاع فيها والتدخل في القضايا القانونية كطرف ثالث وإحالة الأمور إلى التحكيم وإبرام اتفاقيات التحكيم وتوقيع وثائق التحكيم وتعيين المحكمين والخبراء وإدخال الغير في أية إجراءات وإصدار الأوامر التنفيذية ومتابعة الإجراءات وتخصيص المبالغ النقدية المحكوم بها



pursue proceedings, to collect sums adjudged, to come to any settlement abandon litigation or waive a judgment wholly or in part or by any channel of appeal, lift a lien or abandon guarantee while the remainder of the debt remains unpaid, claim forgery, accept or reject a judge, arbitrator or expert; accept or reject an offer, or undertake any and all other action for which the law requires special authorization in addition the power to appoint lawyers and legal consultants and to delegate all or some of the powers granted in these Articles to any individual.

Article 22

Authorised Signatories

The Chairman, Vice Chairman and the Group CEO, members of the Board, members of the Senior Management and officers of the Bank shall individually have the right to exercise powers, authorities, discretions and functions and do any acts and sign any documents and to delegate such powers, with power to sub-delegate, any of the same, on behalf of the Bank, as is prescribed in any power of attorney which may be granted to them from time to time by the Board or as expressly granted in these Articles. A written list of all such authorisations shall be maintained by the Board Secretary.



والتسوية وترك الخصومة أو التنازل عن الحكم بشكل كلي أو جزئي أو بموجب أي استئناف ورفع الـرهن والحجوزات الأخرى أو التخلي عن الضمان دون تسديد بقية الدين والطمعن بالتزوير أو الاحتيال وقبول أو الطمعن على التصابة أو المحكمين أو الخبراء وقبول أو رفض عرض أو القيام بأي وكافة الإجراءات الأخرى التي تتطلب تفويض خاص بموجب القانون، مع حق تعيين المحامين والمستشارين للقانونيين وتفويض أي شخص بكل أو بعض الصلاحيات الممنوحة في هذا النظام.

المادة (22)

المفوضون بالتوقيع

يحق لرئيس المجلس ونائبه والرئيس التنفيذي للمجموعة وأي من أعضاء المجلس وأعضاء الإدارة العليا ومسئولي البنك القيام منفردين بممارسة السلطات والصلاحيات والتفويضات والمهام والقيام بكافة الأعمال وتوقيع أي مستندات وتفويض تلك الصلاحيات مع صلاحية تفويض شخص آخر بأي منها بالنيابة عن البنك كما يتم تحديده في أي وكالة قانونية قد يتم منحها إليهم من حين لآخر من قبل المجلس أو حق تفويض الصلاحيات الممنوحة صراحة في هذا النظام. ويحتفظ أمين سر المجلس بقائمة خطية بكافة تلك التفويضات.



Article 23

Board Meetings

1. Without prejudice to any regulation or resolution issued by the SCA regarding board meetings of public joint stock companies, the Board of Directors must convene at least 6 (six) times a year and whenever necessary pursuant to an invitation by the Chairman, Vice Chairman, or by the Board Secretary on their behalf or at the request of two Directors or the Group CEO, at the Head Office or any other place in the world. A meeting of the Board of Directors may be held through audio or video conferencing facilities in accordance with the rules and regulations issued by the Central Bank and/or SCA.
2. With the assistance of the Board Secretary, the Chairman shall prepare and approve the agenda for Board meetings, be responsible for leadership and effectiveness of the Board, encourage Board members to participate in meetings, take all necessary steps to ensure collaboration between the shareholders and the Board and establish and maintain good relations between the Directors and Senior Management.
3. Notices of Board meetings, together with an agenda and sufficient relevant supporting information to enable the Board to reach well considered decisions, shall be provided to the members of the Board at least (1) one week before the meeting is due to be



المادة (23)

اجتماعات المجلس

1. دون الإخلال بما تقرره الهيئة من ضوابط في شأن اجتماعات مجالس إدارات الشركات المساهمة العامة، يجتمع مجلس الإدارة (6) ست مرات في السنة على الأقل وكثما دعت الحاجة إلى انعقاده بدعوة من رئيسه أو نائب رئيس المجلس أو بدعوة من أمين سر المجلس بالتبعية عنهما أو من أمين سر المجلس بناء على طلب من عضوين من أعضاء المجلس أو من يطلب من الرئيس التنفيذي للمجموعة بموجب إشعار خطي للاجتماع في المركز الرئيسي للبنك أو أي مكان آخر في العالم يجوز أن تعقد اجتماعات المجلس عن طريق وسائل الاتصال السموعة أو المرئية وفقاً للقواعد والأنظمة الصادرة عن المصرف المركزي وأو الهيئة.
2. يقوم رئيس مجلس الإدارة، بمساعدة أمين سر المجلس، بإعداد الموافقة على جداول أعمال اجتماعات المجلس ويكون مسؤولاً عن قيادة المجلس وقيامه بمهامه بفاعلية وكفاءة وتشجيع أعضاء المجلس على المشاركة في الاجتماعات واتخاذ كافة الخطوات اللازمة للتأكد من وجود تعاون بين المساهمين والمجلس وتأسيس وإدامة علاقات جيدة بين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.
3. يتم تقديم الإشعار الخاص باجتماع المجلس مصحوباً بجدول الأعمال ومعلومات كافية مدعمة لتمكين المجلس من التوصل إلى قرار قائم على أساس معلومات ودراسات كافية إلى أعضاء المجلس قبل التاريخ المقرر لعقد الاجتماع بأسبوع واحد (1) على الأقل. ويجوز موافقة أعضاء المجلس بالمواد



held. Meeting materials may be provided to the members of the Board by way of a secured Board portal. Each member of the Board shall have the right to add any matter that he/she deems appropriate to the agenda, after consultation with the Chairman. When the Board meeting is being held to consider inviting the General Assembly, the Board meeting should be held at least (30) days before the date of the any meeting of the General Assembly.

Article 24

Quorum for Board Meetings and Resolutions

1. A meeting of the Board of Directors shall not be valid unless attended by a majority of the Directors in person. Attendance in person shall be satisfied if a Director is physically present or is present through video-conferencing or over the telephone in accordance with the rules and regulations issued by the Central Bank and/or SCA. A Director may authorise any other Director to vote on their behalf, provided that a Director may not act as a proxy for more than one Director.
2. Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a majority of the votes of the members present and represented, and if there is an equal number of votes, the Chairman or acting chairman shall have a casting vote.
3. A special register is to be retained by the Board Secretary, which must contain the

الخاصة بالاجتماع من خلال بوابة الكترونية امته خاصة بالمجلس. يحق لكل عضو من اعضاء المجلس إضافة أي مسألة يراها مناسبة إلى بنود جدول الأعمال، بعد التشاور مع رئيس المجلس. عند انعقاد اجتماع مجلس الإدارة للنظر في دعوة الجمعية العمومية، يجب أن ينعقد اجتماع المجلس قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من تاريخ انعقاد أي اجتماع للجمعية العمومية.

المادة (24)

نصاب اجتماعات مجلس الإدارة والقرارات

1. لا يكون اجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه شخصياً. ويكون الحضور شخصياً من خلال التواجد الفعلي أو التواجد من خلال أية وسيلة مسموعة كالهاتف أو مرئية كالهاتف المرئي وفقاً للقواعد والانظمة الصادرة عن المصرف المركزي و / أو الهيئة. يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينيب عنه غيره من أعضاء مجلس الإدارة في الحضور والتصويت على أن لا يكون للعضو النائب أكثر من إثابة واحدة.
2. تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه.
3. يعد سجل خاص يحتفظ به أمين سر المجلس كتبت فيه محاضر اجتماعات



minutes of the meetings of the Board of Directors signed by the Directors who attended the meeting and the Board Secretary. An objecting Director may record their opinion in the minutes. Copies of such minutes must be sent to the Directors for their safekeeping. Such minutes of meetings and the minutes of any meetings of the board committees shall be kept with the Board Secretary. The signatories to the minutes shall be responsible for the accuracy of the information contained therein.

4. Without prejudice to the requirement to hold a minimum of six (6) Board meetings per year, the Board may, in urgent circumstances, adopt resolutions in writing by circulation, signed by the majority of the Directors entitled to receive notice of the meeting of the Board of Directors and to vote on such resolutions which shall be valid and effective as if such resolutions had been adopted at a Board of Directors meeting duly convened and held and may consist of several counterparts in like form, each signed by one or more of the Directors, provided that:

- a) the resolutions are delivered to all the Directors in writing and accompanied by all the required supporting documents and papers; and
- b) any resolution by circulation must be adopted in writing by a majority of the Directors and must be submitted at the next Board of



المجلس ويرفع على المحضر الأعضاء الذين حضروا الاجتماع وأمين سر المجلس، ويجوز للعضو المعارض إثبات رأيه في المحضر. ويجب أن ترسل نسخ من هذه المحاضر لأعضاء للاحتفاظ بها، وتحفظ محاضر اجتماعات مجلس الإدارة ولجائه من قبل أمين سر مجلس الإدارة. ويكون الموقعون على هذه المحاضر مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيها.

4. دون الإخلال بالزامية أن يجتمع مجلس الإدارة (6) ست مرات في السنة على الأقل، يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمرير في الحالات الطارئة وتعتبر القرارات الخطية الموقعة من قبل أغلبية أعضاء المجلس ممن يحق لهم تلقي الدعوة لاجتماعات المجلس والتصويت على مثل تلك القرارات صحيحة والفاضة كما لو أنها اتخذت في اجتماع تمت الدعوة إليه وعقد أصولاً ويمكن أن تتكون هذه القرارات من عدة نسخ متشابهة موقعة عليها من قبل واحد أو أكثر من أعضاء المجلس على أن يراعى ما يلي:

- (أ) تسليم جميع أعضاء المجلس القرار المكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.

- (ب) يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات المجلس الصادرة بالتمرير طبع ضرورة عرضها في



Directors' meeting to be included in the minutes of such meeting.

5. Each of the Directors, the Group CEO, the Board Secretary, the Group General Counsel and delegated officers of the Board Secretariat, are each authorised by the Bank individually to provide certified copies of extracts taken from the minutes of any Board meeting, by signing such extracts, identifying that it is a certified true copy of the original and including the date that the certification is provided. Any party dealing with the Bank may rely absolutely on such certified copy as being a true and accurate copy of the original document.

Any Director who has a personal interest in any business or matter presented to the Board for discussion or approval must disclose such interest to the Board, and this must be recorded in the minutes. Such Director will count in the quorum of the meeting but may not vote on the resolution pertaining to the relevant business or matter provided that in such a case the resolution is adopted by a majority of not less than three (3) of the non-conflicted Directors".

Article 25

Loss of Directorship

If a Director fails to attend three successive meetings or five non-consecutive meetings during the term of the Board of Directors without an excuse acceptable to the Board, such Director shall be deemed to have resigned.



الاجتماع التالي للمجلس لتضمينها بمحضر اجتماعه.

5. كل من أعضاء المجلس والرئيس التنفيذي للمجموعة وأمين سر المجلس والمستشار العام للمجموعة والمسؤولين المفوضين من قبل أمانة سر المجلس، مخولون بالانفراد من قبل البنك بتقديم نسخ مصدق عليها لمستخرجات من محضر أي اجتماع للمجلس وذلك بتوقيع تلك المستخرجات وتحديد أنها نسخة طبق الأصل من المحضر الأصلي وتضمين تاريخ التصديق عليها. يجوز لأي طرف يتعامل مع البنك التمويل بشكل مطلق على تلك النسخة المصدق عليها باعتبارها نسخة طبق الأصل ودقيقة من المستند الأصلي.

يجب على أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة تكون له مصلحة خاصة في أي معاملة أو مسألة مطروحة على المجلس لمناقشتها والموافقة عليها أن يخطر المجلس بهذه المنفعة، ويجب أن تكون في محضر الاجتماع. ويتم احتساب عضو مجلس الإدارة المعنى في التصاب القانوني للاجتماع ولكن لا يجوز لهذا العضو التصويت على القرار الخاص بهذه المعاملة أو المسألة المعطية، وفي هذه الحالة لا يصدر القرار الا بأغلبية لا تقل عن ثلاثة (3) من أعضاء المجلس من غير الأعضاء الذين لهم مصلحة خاصة.

المادة (25)

فقدان عضوية المجلس

إذا تغيب أحد أعضاء مجلس الإدارة عن حضور ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات غير متتالية خلال مدة مجلس الإدارة دون عذر مقبول، فإنه يعتبر قد استقال.



Additionally, the office of a Director shall become vacant in the event the relevant Director:

كما يتشغل أيضاً منصب عضو المجلس في حال أن ذلك العضو:

1. dies or becomes legally incapacitated; 1- توفي أو أصيب بعارض من عوارض الأهلية؛
2. is, or becomes, in their personal capacity or as a representative of any corporate person a member of the board of directors of any other commercial bank operating in the State which is not majority owned by the Bank¹; 2- إذا كان أو أصبح بصفته الشخصية أو بصفته ممثلاً لأحد الأشخاص الاعتباريين عضواً في مجلس إدارة أي بنك تجاري آخر يعمل في الدولة ولا يملك البنك أغلبية الأسهم في هذا البنك الآخر؛
3. is convicted, pursuant to a court order, of any crime of immoral act or dishonesty unless reinstated or receives an amnesty from the competent authorities, if amnesty is applicable for such offences; 3- لئین بآفة جريمة مخلة بالشرف والأمانة بموجب حكم محكمة ما لم يُرد إليه اعتباره أو يصدر عفو عنه من السلطات المختصة فيما يجوز فيه العفو؛ أو
4. is declared bankrupt or ceases to pay their commercial debts, even if the same has not resulted in the announcement of their bankruptcy; 4- أعلن إفلاسه أو توقف عن دفع ديونه التجارية حتى لو لم يفتن ذلك بإشهار إفلاسه؛ أو
5. resigns from their post pursuant to written notice sent to the Bank in this regard; 5- استقال من منصبه بموجب إشعار خطي أرسله للبنك بهذا المعنى؛ أو
6. discloses to any third party any information detrimental to the Bank's interests which such Director became aware of or which came into their possession in the course, or as a result, of being a member of the Board; 6- إذا أفصح للغير عن أي معلومات تضر بمصالح البنك علم بها أو جاءت بحوزته من خلال أو في سياق عضويته في المجلس؛ أو
7. is not re-elected after the expiry of their term of membership; 7- انتهت مدة عضويته ولم يتم إعادة انتخابه؛ أو

As amended by a Special Resolution of 18 March 2020



كما تم تعديله بموجب قرار خاص من الجمعية العمومية بتاريخ 18 مارس 2020.



8. is dismissed by a resolution adopted by a General Assembly; or
9. their membership in the Board was contrary to the provisions of Article (149) of the Companies Law, or any other law or regulation.

If a Director is removed from their position, such Director may not be nominated as a candidate for the Board until the expiry of three years from the date of removal.

Article 26

Personal Liability

The Bank shall be bound by the actions of the Board within the limits of the Board's authority. Directors shall not be personally liable in connection with the undertakings of the Bank by reason of having carried out their duties as Directors within the limits of their powers.

Article 27

Liability for Breaches

The Chairman and other Directors shall be liable towards the Bank, shareholders and third parties for all acts of fraud, abuse of authority and any violations of the Companies Law, or any other law, these Articles of Association as well as mismanagement.

Liability of the Directors referred to in the previous paragraph of this Article shall be joint if the mismanagement resulted from a unanimous resolution of the Directors. However, where the relevant resolution was



8- صدر قرار من الجمعية العمومية بعزله؛ أو

9- كانت عضويته مخالفة لأحكام المادة (149) من قانون الشركات التجارية، أو أي قانون أو لائحة أخرى.

إذا تقرر عزل عضو مجلس الإدارة فلا يجوز إعادة ترشيحه لعضوية المجلس قبل مضي ثلاث سنوات من تاريخ عزله.

المادة (26)

المسؤولية الشخصية

يلتزم البنك بالأعمال التي يجريها مجلس الإدارة في حدود اختصاصه، ولا يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأي التزام شخصي فيما يتعلق بتعهدات البنك بسبب قيامهم بهام وظماهم ضمن حدود اختصاصاتهم.

المادة (27)

المسؤولية عن المخالفات

رئيس مجلس الإدارة وأعضاؤه مسؤولون تجاه البنك والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطة وعن كل مخالفة لقانون الشركات التجارية أو أي قانون آخر أو لهذا النظام وعن الخطأ في الإدارة.

تقع المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة السابقة من هذه المادة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار يصدر بإجماع الآراء، أما



adopted by a majority vote, the dissenting Directors shall not be liable provided that they have recorded their objection in the minutes of the meeting. A Director who was absent from the meeting in which the resolution was adopted shall not be relieved from liability unless it can be proven that such Director had no knowledge of the resolution or that the Director knew about the resolution but had not been able to object to it.

Article 28

Board Remuneration

1. The remuneration of the Directors shall be in the form of a percentage of the net profit of the Bank, provided such remuneration does not exceed 10% of such profits for the financial year after deducting depreciations, statutory and optional reserve and which shall include a part relating to their service on the Board and another on the Board committees, with greater weighting applied to chairing Board committees. Where applicable, the payment may also include the value of other non-monetary benefits, such as insurance and healthcare. Bonus or any incentive-based mechanisms based on the performance of the Bank are excluded.

The Bank may also pay expenses, fees, additional bonus or a monthly salary to any Director, in consistent with the policies suggested by the Nomination, Compensation & HR & Governance Committee, reviewed by the Board and approved by the general assembly. If such member serves in any committee, makes special efforts or performs



إذا كان للقرار محل المساءلة صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تتقضى مسؤوليته إلا إذا ثبتت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم استطاعته الاعتراض عليه.

المادة (28)

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

1. تكون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي على أن لا تتجاوز 10% من تلك الأرباح للسنة المالية بعد خصم كل من الاستهلاكات والاحتياطي القانوني والاختياري، وعلى أن يشمل جزءاً نظير خدماتهم في مجلس الإدارة وجزءاً آخر للجان المجلس، مع تخصيص نصيب أكبر لرئاسة لجان المجلس. ويجوز أن يشمل المبلغ أيضاً قيمة المزايا غير التقديرية الأخرى، مثل التأمين والرعاية الصحية، حيثما ينطبق ذلك، وتستثنى المكافآت أو أي أرباح قائمة بخصوص الحوافز التي تستند إلى أداء البنك.

يجوز للبنك أيضاً دفع المصاريف أو الرسوم أو المكافآت الإضافية أو راتب الشهري لأعضاء مجلس الإدارة بالتوافق مع سياسات لجنة الترشيح والمكافآت والموارد البشرية والحوكمة أو مراجعة من قبل مجلس الإدارة والمصادقة عليها من قبل الجمعية العمومية. إذا كان هذا



additional work to serve the Bank in excess of his regular duties as a member in the Board, Attendance allowance may not be paid to the chairman or a Board member for attending Board meeting

العضو يخدم في أي لجنة أو يبدل جيوداً خاصة أو يقوم بعمل إضافي لخدمة البنك و في ذلك تجاوز لمهامه الاعتيادية كعضو في مجلس إدارة البنك، ولا يجوز دفع بدل الحضور لرئيس أو عضو مجلس الإدارة مقابل حضور اجتماع مجلس الإدارة

2. Fines levied against the Bank for any violation of the law or these Articles of Association by the Board of Directors during the preceding financial year shall be deducted from the remuneration of the Board of Directors, however, the General Assembly may resolve not to deduct such fines if it considers that such fines were levied for reasons other than a default or error of the Board of Directors.

2. تخصص الغرامات التي تكون قد وقعت على البنك بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون أو للنظام الأساسي للبنك خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت مجلس الإدارة، ويجوز للجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناجمة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.

3. Negative financial performance or net loss reported by the Bank in a financial year may lead to a contraction of the Board's total compensation, where the negative financial performance was due to non-compliance with applicable regulations, omission or error by the Board.

3. قد يؤدي الأداء المالي السلبي أو صافي الخسائر التي يبلغ عنها البنك في سنة مالية معينة إلى تقليص إجمالي مكافآت مجلس الإدارة، حيثما كان الأداء المالي السلبي ناتجاً عن عدم الامتثال للوائح المعمول بها أو الإغفال أو الخطأ من قبل مجلس الإدارة.

Part Five

The General Assembly

Article 29

Place of Meeting

A duly constituted General Assembly shall represent all shareholders. It shall not be permissible to hold a General Assembly except in the city of Abu Dhabi.

الباب الخامس

الجمعية العمومية

المادة (29)

مكان الاجتماع

الجمعية العمومية المكونة تكوينا صحيحاً تمثل جميع المساهمين ولا يجوز انعقادها إلا



Article 30

The Right to Attend

Each shareholder shall have the right to attend a General Assembly of the shareholders, physically or via video-conference, and shall have a number of votes equivalent to the number of their shares. A shareholder may authorise another person who is not a Director to attend the General Assembly on their behalf. Such authorization shall be considered valid if confirmed by a special written proxy. The number of shares held by the representative as a proxy for several shareholders in the Bank may not exceed 5% of the Bank's share capital, and incapacitated shareholders shall be represented by their legal representatives.

A corporate person may delegate to a legally authorised representative or such officers of its management or any of its employees pursuant to a resolution of its board of directors, or its equivalent body, the power to represent such corporate person in a General Assembly. The delegated person shall have the powers as determined in the delegating resolution. The incompetent and incapable ones shall be legally represented by their legally authorised representatives.

Article 31

Meeting Invitation

Notice to the shareholders to attend meetings of the General Assembly shall be published in two daily newspapers published in the United Arab Emirates, at least one of which must be in the Arabic language, and shall be



المادة (30)

حق الحضور

لكل مساهم الحق في حضور الجمعية العمومية للمساهمين، حضورياً أو عبر تقنية الفيديو، ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه. ولكل مساهم أن ينوب عنه غيره من غير أعضاء مجلس الإدارة في حضور الجمعية العمومية، ويشترط لصحة النيابة أن تكون بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة ولا يجوز للوكيل، بصفته كوكيل عن مساهمين في البنك، أن يمثل أكثر من (5%) من رأس مال البنك، ويمثل نالقصي الأهلية وفاقديها النصابيون عندهم قانوناً.

للشخص الاعتباري أن يفوض أحد ممثليه المخولين قانوناً أو القانمين على إدارته أو موظفيه بموجب قرار مجلس إدارته أو من يقوم مقامه ليمثله في حضور أية جمعية عمومية للبنك، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض، ويتم تمثيل غير المؤهلين وغير القادرين قانوناً من قبل ممثليهم المخولين قانوناً.

المادة (31)

الدعوة للاجتماع

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين يوميتين تصدران في دولة الإمارات العربية المتحدة أحدهما باللغة العربية، وتكثرت مسجلة أو برسائل نصية



sent by registered mail, email, through short message service or any other method specified in resolutions issued by the SCA for this purpose, at least 21(Twenty one) days prior to the date of the meeting of the General Assembly. The notice shall include the agenda for such General Assembly. Copies of the invitation documents must be sent to the SCA, the Central Bank and the Competent Authority.

If the invitation to hold the meeting of the general assembly is announced prior to the date of the meeting within a period less than 21 (Twenty one) days, the invitation to convene the General Assembly shall be valid with the consent of shareholders representing (95%) of the capital of the Company.

Article 32

Agenda

The Board of Directors shall set the agenda of the General Assembly. In cases where it is permissible to convene a General Assembly at the request of the shareholders, external auditors or the SCA, the agenda shall be set by the party requesting the convening of the General Assembly.

Article 33

Registration

The shareholders who desire to attend a General Assembly shall register their names in accordance with applicable regulations.



بالهاتف او بالبريد الالكتروني او وفقاً لأي طريقة اخطرت اخرى تحدده الانظمة الصادرة عن الهيئة في هذا الشأن، وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بواحد وعشرين (21) يوماً على الأقل، ويجب ان تتضمن الدعوة جدول أعمال تلك الجمعية العمومية. وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى كل من الهيئة والمصرف المركزي والسلطة المختصة.

وإذا تم الإعلان عن الدعوة لعقد اجتماع الجمعية العمومية قبل الموعد المحدد للاجتماع بواحد وعشرين (21) يوماً على الأقل، تكون الدعوة لعقد الجمعية العمومية سارية بموافقة المساهمين الذين يمثلون 95% من رأس مال البنك.

المادة (32)

جدول الاعمال

يضع مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العمومية، وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العمومية بناء على طلب المساهمين أو مسدقي الحسابات الخارجيين أو الهيئة يضع جدول الأعمال الجهة التي طلبت عقد اجتماع الجمعية.

المادة (33)

التسجيل

يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور الجمعية العمومية بسجل المساهمون أسمائهم لحضور اجتماع الجمعية العمومية للشركة وفقاً للضوابط والشروط والإجراءات التي يصدر بها قرار من الهيئة بهذا الشأن.



The shareholder or authorised representative shall be given a card to attend the General Assembly, in which the number of votes they are entitled to in their own right and/or on behalf of others shall be stated.

Article 34

Quorum and Voting

1. The quorum for a General Assembly shall be achieved if attended by shareholders holding or authorised representing as proxy at least 50% of the share capital of the Bank. If a quorum is not achieved in the first meeting, the General Assembly shall be invited to a second meeting to be held no earlier than five (5) days and not later than fifteen (15) days after the the date of the first meeting. The adjourned meeting shall be valid whatever the number of attendees.
2. The provisions of the Companies Law shall apply to the majorities required for adopting resolutions at a General Assembly.
3. Ordinary resolutions of the General Assembly of the Bank are issued by a majority of the shares represented at the meeting. As for special resolutions, they shall be issued by the majority of votes of the shareholders who own atleast 75% of the shares represented at the meeting of the Bank's General Assembly.



ويعطى المساهم أو النائب المفوض بطاقة لحضور الجمعية العمومية يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة و/أو وكالة.

المادة (34)

النصاب القانوني والتصويت

1. يتحقق النصاب في اجتماع الجمعية العمومية بحضور مساهمين يملكون أو يمثلون بالوكالة ما لا يقل عن (50%) من رأس مال البنك، فإذا لم يتوافر النصاب في الاجتماع الأول، وجب دعوة الجمعية العمومية إلى اجتماع ثان يعقد بعد مضي مدة لا تقل عن (5) خمسة أيام ولا تتجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ الاجتماع الأول ويُعتبر الاجتماع المؤجل صحيحاً أيما كان عدد الحاضرين.
2. تسري على الأغلبية اللازمة لاتخاذ القرارات في الجمعية العمومية أحكام قانون الشركات التجارية.
3. تصدر القرارات العادية للجمعية العمومية للبنك بأغلبية الأسهم الممثلة في الاجتماع. أما القرارات الخاصة فتصدر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن 75% من الأسهم الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية للبنك.



Article 35

Chairman, Secretary of Meeting and Vote Collectors

The General Assembly shall be chaired by the Chairman or, in his absence, by the Vice Chairman or the person appointed by the Board for this purpose, and in their absence, by any shareholder so elected by the other shareholders by way of voting by any means as determined by the General Assembly. The chairman of the meeting shall recommend the appointment of a secretary to the meeting, and two vote collectors to count the votes, provided that the General Assembly endorses their appointment. In the event that the General Assembly considers a matter relating to the chairman of the meeting, the General Assembly must select a shareholder to chair the meeting during such time. The general assembly shall be entitled to dismiss the chairman of the Board, any member on the Board, or all Board members, and in such case, the general assembly shall authorize whoever it deems appropriate to be the chairman of the general assembly meeting, take the procedures of opening the candidacy, and invite the general assembly to elect new members of the Board instead of the dismissed members. The dismissed members may not be re-nominated for Board membership before passage of three years from issuance of the dismissal resolution, in accordance with the provisions of articles (143) and (144) of the Companies Law and both of the SCA and the competent authority shall be notified thereof.



المادة (35)

رئاسة الاجتماع والمقرر وجامعي الاصوات

يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس الإدارة وعند غيابه يرأسها نائب رئيس مجلس الإدارة او من يعينه مجلس الإدارة لذلك، وفي حال غيابهم يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية. ويقترح رئيس الاجتماع تعيين مقررًا للاجتماع ومرجعين اثنين لفرز الأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينهم. وإذا كانت الجمعية العمومية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع ليا كان وجب أن تختار تلك الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر، ويحق للجمعية العمومية عزل رئيس مجلس الإدارة أو أي عضو في مجلس الإدارة أو جميع أعضاء مجلس الإدارة، وفي هذه الحالة تفض الجمعية العمومية من تراه مناسبا لشغل منصب رئيس اجتماع الجمعية العمومية، واتخاذ إجراءات فتح باب الترشيح ودعوة الجمعية العمومية لانتخاب أعضاء جديد للمجلس بدلاً من المعزولين، ولا يجوز إعادة ترشيح الأعضاء المعزولين لعضوية مجلس الإدارة قبل مرور ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار العزل، وذلك وفقاً لأحكام المادتين (143) و(144) من قانون الشركات ويجب إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع والسلطة المختصة بذلك.



The Bank shall record the minutes of meetings of the General Assembly, and shall confirm attendance in records maintained for this purpose. These shall be signed by the chairman of the relevant meeting, the secretary of the meeting, the vote collectors and the external auditors. Signatories to the minutes shall be responsible for the accuracy of the information contained therein.

Each of the Directors, the Group CEO, the Board Secretary, the assistant Board Secretary, the Group General Counsel and delegated officers of the Board Secretariat, are each authorised by the Bank individually to provide certified copies of extracts taken from the minutes of any General Assembly meeting, by signing any such extract, identifying that it is a certified true copy of the original and including the date that the certification is provided. Any party dealing with the Bank may rely absolutely on such certified copy as being a true and accurate copy of the original document.

Article 36

Voting Method

Voting at a General Assembly shall be in such manner as specified by the chairman of the meeting, unless the General Assembly decides on a different manner of voting. Voting must be by secret ballot if it relates to the election, dismissal or impeachment of Directors. Subject to the provisions of Article (180) of the Companies Law, Directors may not participate in the vote on resolutions of the General Assembly meeting relating to exonerating them from



وتدون البنك محاضر اجتماعات الجمعية العمومية وإثبات الحضور في نفاثر تحفظ لهذا الغرض وتوقع من قبل رئيس الاجتماع المعني ومقرر الجمعية وجامعو الأصوات ومدقق الحسابات الخارجي. ويكون الموقعون على محاضر الاجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

لكل من أعضاء المجلس والرئيس التنفيذي للمجموعة وأمين سر المجلس ومساعد أمين سر المجلس والمستشار العام للمجموع والمسؤولين المفوضين من قبل أمانة سر المجلس، مخولون بالانفراد من قبل البنك بتقديم نسخ مصدق عليها المستخرجات من محضر أي اجتماع للجمعية العمومية وذلك بتوقيع تلك المستخرجات وتحديد أنها نسخة طبق الأصل من المحضر الأصلي وتضمين تاريخ التصديق عليها. يجوز لأي طرف يتعامل مع البنك التعويل بشكل مطلق على تلك النسخة المصدق عليها باعتبارها نسخة طبق الأصل وقيمة من المستند الأصلي.

المادة (36)

طريقة التصويت

يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية إلا إذا قررت الجمعية العمومية بطريقة معينة للتصويت، ويجب أن يكون التصويت سرياً إذا تعلق بالتكساب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بمساءلتهم. مع مراعاة ما نصت عليه المادة (180) من قانون الشركات التجارية، لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الإشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من



liability for management or conferring a private benefit upon them or which relate to a conflict of interest or dispute between them and the Bank. Voting at General Assembly meetings may be carried out electronically in accordance with resolutions or regulations issued by the Central Bank and/or SCA.

Article 37

Annual General Assembly

The Board of Directors may call a General Assembly whenever it deems it appropriate at the time and place specified by the Board of Directors. The General Assembly shall be convened at least once a year upon the invitation of the Board of Directors within the four months following the end of the financial year, at the time and in the place specified in the notice convening such meeting.

The annual General Assembly shall convene to discuss, consider and adopt resolutions in respect of the following matters:

1. receive, discuss, review and approve the report of the Board of Directors on the Bank's activities and its financial position for the preceding financial year;
2. review, discuss and approve the external auditor's report for the preceding financial year;
3. review, discuss and approve the Bank's balance sheet and the profit



المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قناعاتهم وبين البنك ويجوز أن يكون التصويت في الجمعيات العمومية إلكترونياً وفقاً للأنظمة والقرارات التي يصدرها المصرف المركزي و / أو الهيئة.

المادة (37)

الجمعية العمومية السنوية

لمجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية كلما رأى وجهاً لذلك في الزمان والمكان الذي يحدده، وتُعقد مرة على الأقل في السنة بناء على دعوة مجلس الإدارة خلال الأربعة أشهر التالية لنهاية السنة المالية وذلك في المكان والزمان المعينين في إعلان الدعوة للاجتماع.

تُعقد الجمعية العمومية السنوية لمناقشة ودراسة واتخاذ قرار في المسائل التالية:

1. سماع ومناقشة تقرير المجلس عن نشاط البنك ومركزه المالي خلال السنة المالية السابقة والموافقة عليه.
2. سماع تقرير مدققي الحسابات الخارجيين عن السنة المالية السابقة والموافقة عليه.
3. مناقشة الميزانية العمومية للبنك وحساب الأرباح والخسائر للسنة



- and loss account for the preceding financial year;
4. review, discuss and approve the Board's proposals with respect to the distribution of dividends in respect of the preceding financial year;
5. review, discuss and approve the Board's proposals with respect to its remuneration and to determine such remuneration in respect of the preceding financial year;
6. review, discuss and approve the Internal Sharia Supervisory Committee's report in respect of the Bank's Islamic banking window;
7. appoint the members of the Internal Sharia Supervisory Committee for the Bank's Islamic banking window, after receiving the approval of the Central Bank of UAE's Higher Shari'ah Authority.
8. appoint the Bank's external auditors (and if required, the external Shari'ah auditors) and determine their fees; subject to Central Bank approval.
9. the discharge or non-discharge dismissal of the Directors and the external auditors and the filing of the liability lawsuit against them, as the case may be, and;
10. elect members of the Board where required.
- المالية السابقة والمواقفة عليهما.
4. النظر في ومناقشة مقترحات المجلس بخصوص توزيع الارباح عن السنة المالية السابقة والمواقفة عليها.
5. النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية السابقة وتحديدها.
6. سماع تقرير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية فيما يتعلق بالنافذة المصرفية الإسلامية للبنك والتصديق عليه.
7. تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية فيما يتعلق بالنافذة المصرفية الإسلامية للبنك، بعد الحصول على موافقة الهيئة العليا الشرعية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
8. تعيين مدققي الحسابات الخارجيين للبنك (و كذلك مدققي الحسابات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية إذا تطلب الأمر) وتحدد اتعابهم و يخضع التعيين موافقة البنك المركزي.
9. ابراء او عدم ابراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ومدققي الحسابات الخارجيين أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية ضدهم، حسب مقتضى الحال.
10. انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند مقتضى.



Article 38

Meeting at the Request of the External Auditor or Shareholders

The Board of Directors must invite the General Assembly to convene whenever requested by the external auditor or one or more shareholders as provided in the Companies Law and its implementing regulations in this regard.

The Board shall invite the General Assembly to convene at the request of one or more shareholders holding at least (10%) of the Bank's shares, provided that the invitation is addressed within (5) five days from the date of the request. The General Assembly shall be convened within a period not exceeding (30) thirty days from the date of the invitation.

The Board shall invite the General Assembly to convene at the request of the external auditor. If the Board fails to send the invitation within (5) five days from the date of the request, the external auditor shall send the invitation. The General Assembly shall be convened within a period not less than (15) fifteen days and not exceeding (30) thirty days from the date of invitation to the meeting.

Article 39

Amending the Articles of Association

Pursuant to the provisions of the Companies Law and these Articles of Association, the General Assembly may by Special Resolution and after the approval of the



المادة (38)

الاجتماع بناء على طلب مدقق الحسابات الخارجي او المساهمين

على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع متى طلب منه ذلك مدقق الحسابات الخارجي او مساهم او اكثر وفقاً للشروط والضوابط المقررة بقانون الشركات وقرارات المتخذة له بهذا الشأن.

يتوجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للانعقاد بناء على طلب مقدم من مساهم او اكثر من الذين يمتلكون (10%) على الاقل من ائتم البنك، على ان يتم توجيه الدعوة خلال (5) خمسة ايام من تاريخ الطلب، ويجب انعقاد الجمعية العمومية خلال مدة لا تتجاوز (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة.

على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للانعقاد بناء على طلب مدقق الحسابات الخارجي، وإذا أخفق المجلس في ارسال الدعوة خلال (5) خمسة ايام من تاريخ الطلب، يكون على مدقق الحسابات الخارجي ارسال الدعوة، ويجب انعقاد الجمعية العمومية خلال مدة لا تقل عن (15) خمسة عشر يوماً ولا تزيد عن (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة إلى الاجتماع.

المادة (39)

تعديل النظام الاساسي

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية وهذا النظام الانشائي وبعد موافقة الجهات التنظيمية التي قد يحددها القانون، يجوز للجمعية العمومية اقتراح تعديل



regulatory authorities as law may specify amend any of the provisions of these Articles of Association.

Article 40

Discussing Matters not in the Agenda

- A. Without prejudice to the provisions of Article (182) of the Companies Law, it shall not be permissible for a General Assembly to deal with any matter other than those set out in the agenda attached to the notice to attend the meeting. Except for the powers of the general assembly to deliberate on matters of the Bank in accordance with Article 182 of the Federal Decree-Law no. (32) of 2021 on Commercial Companies.
- B. The General Assembly shall be permitted to discuss important matters revealed during the meeting, or matters requested by the SCA to be discussed or if shareholders representing 10% of the share capital of the Bank (or any other percentage or number of shareholders as the Companies Law may specify) ask, prior to the discussion of the agenda of the General Assembly, to have a specific matter included in the agenda, in which case the directors shall comply with the request otherwise the General Assembly shall have the right to resolve to discuss such matter.

النظام الأساسي للبنك ليسا كانت
أحكامه.

المادة (40)

تداول مسائل خارج جدول الاعمال

- أ. مع مراعاة حكم المادة (182) من قانون الشركات التجارية، لا يجوز للجمعية العمومية أن تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال المرفق لإعلان الدعوة الا في الحالات الاستثنائية المنزجة تمت المادة (182) من قانون الشركات التجارية.
- ب. يجوز للجمعية العمومية حق التداول في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال البنك على الأقل (أو أي نسبة أخرى أو عدد آخر من المساهمين قد يحدده قانون الشركات) وذلك قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إنراج مسائل معينة في جدول الأعمال ويجب في هذه الحالة على مجلس الإدارة اجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر بمناقشة هذه المسائل.



Article 41

Binding Effect of Resolutions

Resolutions of a General Assembly adopted in accordance with the provisions of the Companies Law, the Central Bank Law and these Articles of Association shall be binding on all of the shareholders including absentees and dissenters.

Part Six

The External Auditors

Article 42

Appointment

The General Assembly shall appoint the Bank's external auditors for one renewable year, and such authority may not be delegated to the Board, provided that the external auditors do not undertake the external audit of the Bank for a period of more than four (4) consecutive fiscal years from the date of assuming the external audit thereof. The external audit partner responsible for auditing the Bank shall be changed after the end of three (3) fiscal years. The external auditors may be reassigned to audit the Bank's financial accounts after the lapse of at least three (3) fiscal years from the date of the expiry of its appointment period.

SCA shall issue a decision determining the conditions to approve the external auditors of the Bank.

The General Assembly shall also determine the external auditors' remuneration. Such authority may not be delegated to the Board, provided that such fees be reflected in the



المادة (41)

الزامية القرارات

قرارات الجمعية العمومية الصادرة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وقانون المصرف المركزي وهذا النظام ملزمة لجميع المساهمين بمن فيهم الغائبون والمخالفون في الرأي.

الباب السادس

مدقق الحسابات الخارجي

المادة (42)

التعيين

تُعيّن الجمعية العمومية مدققي الحسابات الخارجيين للبنك لمدة سنة واحدة قابلة للتجديد، ولا يجوز تفويض هذه السلطة لمجلس الإدارة، بشرط ألا يقوم مدقق الحسابات الخارجيين بالتدقيق الخارجي للبنك لمدة تزيد عن أربع (4) سنوات مالية متتالية من تاريخ تولي مهام التدقيق الخارجي للبنك، ويتم تغيير الشريك المسؤول عن مهام التدقيق الخارجي للبنك لدى مكتب التدقيق الخارجي بعد انتهاء ثلاث (3) سنوات مالية، ويجوز إعادة تعيين مدققي الحسابات الخارجيين لتدقيق الحسابات المالية للبنك بعد مرور ثلاث (3) سنوات مالية على الأقل من تاريخ انتهاء فترة تعيينهم.

تصدر هيئة الأوراق المالية والسلع قراراً بتحديد شروط اعتماد مدققي الحسابات الخارجيين للبنك.

كما تحدد الجمعية العمومية مكافآت مدققي الحسابات الخارجيين، ولا يجوز تفويض هذه السلطة إلى مجلس الإدارة، شريطة أن



Bank's accounts. If the Bank's general assembly is unable to adopt a resolutions regarding the appointment of its external auditor at its annual general assembly meeting, SCA has the right to appoint the Bank's external auditor for a fiscal year and determine its fees.

An external auditor must be independent from the Bank and the Board of Directors. The external auditor should not be a business partner, agent or relative (up to the second degree) of any of the Directors.

Article 43

Powers and Obligations of the External Auditors

The external auditor shall have the powers and be bound by the obligations stipulated in the Companies Law. The external auditor shall be particularly entitled, at all times, to review the Bank's books, records, documents and any other papers. The external auditor shall audit the accounts of the financial year for which they have been appointed.

The external auditors may request all clarifications as they may deem necessary in the performance of their duties. They may also verify the Bank's assets and liabilities. In the event that the external auditor is unable to exercise such powers, they shall confirm this in a written report to be presented to the Board of Directors. If the Board of Directors does not facilitate the task of the external auditor, the external auditor shall send a copy of the report to the SCA and the Central Bank, and present the report to the General

تعاكس هذه المكافآت في حسابات البنك. وإذا لم تتمكن الجمعية العمومية للبنك من اتخاذ قرارات بشأن تعيين مدقق حسابات خارجي في اجتماعها السنوي، يحق للهيئة تعيين مدقق حسابات خارجي للسنة المالية وتحديد أتعابه.

يجب أن يكون مدقق الحسابات الخارجي مستقلاً عن البنك ومجلس إدارته، ولا يجوز له أن يكون شريكاً أو وكيلاً من أعضاء مجلس الإدارة أو قريباً له حتى الدرجة الثانية.

المادة (43)

صلاحيات والتزامات مدقق الحسابات الخارجي

تكون لمدقق الحسابات الخارجي الصلاحيات وعليه الالتزامات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية وله بوجه خاص الحق في الاطلاع في كل وقت على جميع دفاتر البنك وسجلاته ومستنداته وغير ذلك من وثائقه، ويقوم مدقق الحسابات الخارجي بتدقيق الحسابات عن السنة المالية التي تم تعيينه فيها. ولمدقق الحسابات الخارجيين أن يطلبوا الإيضاحات التي يرونها لازمة لأداء مهمتهم ولهم كذلك أن يتحققوا من موجودات البنك والتزاماته، وإذا لم يتمكن المدقق من استعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة فإذا لم يقدم المجلس بتأكيد مدقق الحسابات الخارجي من أداء مهمته وجب على المدقق أن يرسل صوراً من التقرير إلى الهيئة والمصرف المركزي وأن يعرضه على الجمعية العمومية. ويتعين على مجلس الإدارة أن يطلع البنك، في



Assembly. The Bank's subsidiary and its external auditors, if different, shall provide any information and explanations requested by the Bank's external auditor for the purposes of external audit.

Article 44

External Auditor's Report

The external auditor shall present to the General Assembly a report containing the particulars provided for in Article 252 of the Companies Law. The external auditor must attend the General Assembly and shall, during such meeting, express their opinion on everything concerning their work, and in particular the balance sheet of the Bank. The external auditor shall be responsible for the accuracy of the particulars set out in their report in their capacity as a representative of all of the shareholders, and each shareholder shall, during the General Assembly, have the right to discuss the external auditor's report, and to seek clarification from them on the matters contained therein.

The external auditor shall be sent copies of all notices relating to a General Assembly which a shareholder has the right to receive.

Article 45

The Bank's Financial Year

The financial year of the Bank shall commence on 1st January and end on 31st December in each year.



حالة تعبرين مدقق الحسابات مختلفين، تقديم أي معلومات وتفسيرات بطلبها مدقق الحسابات الخارجي للبنك لأغراض التدقيق الخارجي.

المادة (44)

تقرير مدقق الحسابات الخارجي

يقدم مدقق الحسابات الخارجي إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المادة (252) من قانون الشركات التجارية، وعليه أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية البنك ويكون المدقق الخارجي مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلاً عن مجموع المساهمين، ولكل مساهم في أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق الخارجي وأن يستوضحه عند حضوره فيه.

يتعين إرسال كافة الإشعارات والمواصفات الأخرى المتعلقة بأية جمعية عمومية التي يحق لكل مساهم استلامها إلى مدقق الحسابات الخارجي.

المادة (45)

السنة المالية للبنك

تبدأ السنة المالية للبنك في 1 يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل



Article 46

Bank's Financials

The Board of Directors must, at least one month before the annual General Assembly prepare, in respect of each financial year, the balance sheet of the Bank and the profit and loss account. The Board must also prepare a report concerning the activities of the Bank during the financial year, its financial standing as at the end of that year, and the manner in which it proposes that the net profits shall be distributed. A copy of the balance sheet and profit and loss accounts and the report of the Board of Directors shall be sent to the shareholders with the agenda of the annual General Assembly and to the SCA or be uploaded to the Bank's website for review by the shareholders.

The Bank shall submit a report to the Central Bank, for its approval, in relation to proposed distribution of dividends.

Article 47

Deductions

The Board of Directors shall determine a percentage of the gross annual profits to be deducted for the depreciation of the Bank's assets or impairment. These amounts shall be utilized in accordance with a resolution by the Board of Directors, and may not be distributed to the shareholders.



المادة (46)

البيانات المالية للبنك

على مجلس الإدارة أن يعد عن كل سنة مالية قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل ميزانية البنك وحساب الأرباح والخسائر، وعلى المجلس أيضاً أن يعد تقريراً عن نشاط البنك خلال السنة المالية وعن مركزه المالي في ختام السنة ذاتها والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وتقرير مجلس الإدارة إلى المساهمين والهيئة مع جدول أعمال الجمعية العمومية السنوية أو تحمل على الموقع الإلكتروني للبنك لإطلاع المساهمين.

وعلى البنك أن يقدم تقريراً للمصرف المركزي، للحصول على موافقته، بشأن توزيعات أرباحه المقترحة.

المادة (47)

الاقطاعات

يقطع من الأرباح السنوية غير الصافية نسبة يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات البنك أو التعويض عن انخفاض قيمتها، ويتم التصرف في هذه الأموال بناء على قرار من مجلس الإدارة ولا يجوز توزيعها على المساهمين.



Article 48

Profit Allocation

The net annual profits of the Bank shall, after the deduction of all general expenses and other costs, be distributed as follows:-

- 1- Ten per cent (10%) is deducted and allocated for the statutory reserve account. The General Assembly may cease this deduction if the statutory reserve reaches 50% of the paid up share capital, provided that the deductions shall resume if the statutory reserve falls below the required threshold. The statutory reserve may not be distributed to the shareholders. However, the surplus exceeding 50% of the paid up capital may be used to distribute dividends to the shareholders in the years in which the Bank does not achieve sufficient net profit for distribution.
- 2- The General Assembly shall determine a percentage from the net profit to be paid to the shareholders after deducting the statutory reserve provided that if the net profit of any particular year is not sufficient to allow the distribution of dividends, the shareholders may not demand the payment of dividends in relation to such year from the profits of any subsequent year.
- 3- The Directors shall receive remuneration to be specified by the General Assembly on an annual basis



المادة (48)

تخصيص الأرباح

توزع الأرباح السنوية المسافقة للبنك بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى كما يلي:

- 1- تقطع عشرة بالمائة (10%) تخصص لحساب الاحتياطي القانوني وللجمعية العمومية أيضاف هذا الاقتطاع متى بلغ مجموع الاحتياطي قدرأ يوازي 50% من رأس مال البنك المدفوع وإذا نقص الاحتياطي تعين العودة إلى الاقتطاع ولا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين وإنما يجوز استعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع في توزيع أرباح على المساهمين وذلك في السنوات التي لا يحقق فيها البنك أرباحاً صافية كافية للتوزيع عليهم.
- 2- تحدد الجمعية العمومية النسبة التي يجب توزيعها على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الاحتياطي القانوني، على أنه إذا لم تسمح الأرباح الصافية في سنة من السنتين بتوزيع أرباح فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنتين اللاحقة.
- 3- يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة مكافئاً تحددها الجمعية العمومية لوليا على أن لا تزيد هذه



provided that such remuneration does not exceed 10% of the net profit for the relevant year after deducting depreciations and statutory reserve.

- 4- The remaining net profit shall, upon the recommendation of the Board of Directors, either be distributed, in whole or in part, among the shareholders or shall be carried over to the following year, or shall be allocated to create a voluntary reserve, as may be decided by the Board of Directors.

The Bank may distribute annual, semi-annual or quarterly dividends to its shareholders pursuant to a dividends policy and/or resolutions proposed by the Board of Directors and approved by the General Assembly of the Bank.

Article 49

Use of Voluntary Reserve

The voluntary reserve shall be dealt with as may be resolved by the Board of Directors, following approval of the Central Bank, in such ways to achieve the interests of the Bank including:

1. to cover losses of previous years;
2. to issue bonus shares to the shareholders;
3. to transfer any amount of the voluntary reserve to the statutory reserve account; and/or



المكافأة عن 10% من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الاستهلاكات والاحتياطي القانوني.

- 4- يوزع الباقي من صافي الأرباح أو جزء منها بعد ذلك على المساهمين أو يرحل إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء مال احتياطي اختياري، وفقاً لما يقدره مجلس الإدارة.

يجوز للبنك توزيع أرباح سنوية أو نصف أو ربع سنوية على المساهمين وفقاً لمياسة و/أو قرارات توزيع أرباح يقترحها مجلس الإدارة وتعمدها الجمعية العمومية للبنك.

المادة (49)

التصرف في الاحتياطي الاختياري

يتم التصرف في المال الاحتياطي الاختياري بناء على قرار مجلس الإدارة، بعد الحصول على موافقة المصرف المركزي، في الأوجه التي تحقق مصالح البنك بما في ذلك:

1. تغطية أي خسائر متحققة عن السنوات السابقة.
2. توزيع أسهم منحة على المساهمين.
3. تحويل أية مبالغ يراها المجلس مناسبة إلى حساب الاحتياطي القانوني.



4. to pay dividends to the shareholders in proportion to their shareholdings.

The Board of Directors may, with the approval of the General Assembly, use the voluntary reserve for other purposes.

Part Eight

Disputes

Article 50

Time Limitation

No resolution adopted by the General Assembly discharging the Board of liability shall result in extinguishing any civil liability action against the Directors due to mismanagement committed by them when exercising their competencies. In the event an act, giving rise to responsibility, has been presented to the General Assembly, through the report of the Board of Directors or the external auditor and ratified by the assembly, the liability action shall abate after the lapse of one year from the date on which the General Assembly was convened.

However, if the act attributed to the Directors amounts to a criminal offence, the claim of liability shall not lapse unless the criminal liability lawsuit ceases to be effective.

Article 51

Indemnifying Directors and Managers

1. The Bank shall (to the extent of its assets) indemnify each Director and manager in the Bank, against any liability (with the exception of



4. توزيع أرباح على المساهمين وفقاً لنسبة مساهمتهم في البنك.

كما يجوز للمجلس استخدام الاحتياطي الاختياري في غير الأغراض المخصصة أعلاه بعد الحصول على موافقة الجمعية العمومية.

الباب الثامن

المنازعات

المادة (50)

التقادم

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العمومية بشأن أداء ذممة مجلس الإدارة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع عليهم في ممارستهم اختصاصاتهم، وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية بتقرير من مجلس الإدارة أو مدقق الحسابات الخارجي وصالحت عليه فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد الجمعية.

ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط دعوى المسؤولية الجنائية.

المادة (51)

تعويض أعضاء مجلس الإدارة والمدراء

- 1- يكون البنك في حدود موجوداته مسؤولاً عن تعويض أي عضو في مجلس الإدارة، وأي مدير في البنك عن أية مسؤولية يتحملها (باستثناء



criminal liability) incurred by them arising from or in relation to or in connection with the performance of their duties to the Bank provided that such person was acting in good faith, and in a manner they reasonably believed to be in, or at least not contrary to, the best interests of the Bank.

المسؤولية الجنائية) نتيجة للقيام بواجباته أو متصلة بذلك أو لها علاقة به، شريطة أن يكون ذلك الشخص قد قام بذلك بحسن نية ونتيجة لاعتقاده المعقول أن ما قام به إنما هو لصالح أو على الأقل لا يتعارض مع مصالح البنك.

2. The Bank shall pay and be responsible to compensate all the expenses, fees and costs incurred by such a person relating to any claim, lawsuit proceedings or otherwise for which such person's liability (and entitlement to compensation) has been confirmed in accordance with the above (including but not limited to that arising from criminal cases that result in their innocence or the discharge of accusations against them).

2- يقوم البنك بدفع ويكون مسؤولاً عن تعويض كافة المصاريف والأتعاب والتكاليف التي يتكبدها ذلك الشخص والمتعلقة بأي مطالبة أو دعوى أو اجراءات قضائية أو خلاف ذلك، والتي تؤكد التزامه بها ويستحق تعويضاً عنها طبقاً لما تقدم (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تلك الناشئة عن الدعاوى الجنائية التي تنتهي ببراءته منها أو إسقاط التهمة عنه).

Part Nine

Dissolution and Liquidation of the Bank

Article 52

Causes of Dissolution

The Bank may be dissolved for any of the following reasons:

1. the expiration of the specified duration of the Bank, unless it is renewed in accordance with these Articles of Association;
2. the completion of the objects for which the Bank was established; or

الباب التاسع

حل البنك وتصفيته

المادة (52)

اسباب حل البنك

يحل البنك لأحد الأسباب التالية:

- 1- انتهاء المدة المحددة للبنك ما لم تجدد وفقاً لهذا النظام؛

2- إتمام الأهداف المحددة التي أسس البنك من أجلها؛ أو



3. the term of the Bank is terminated by a Special Resolution.

3- صدور قرار خاص بانتهاء مدة البنك.

Article 53

Loss of Half of Share Capital

In the event the Bank's losses reach 50% of the issued share capital of the Bank, the Board of Directors must invite the General Assembly pursuant to the Companies Law and implementing resolutions thereto to convene to adopt a Special Resolution to dissolve the Bank before the expiry of its term or to allow it to continue its business activities.

المادة (53)

خسارة نصف رأس المال

إذا بلغت خسائر البنك نصف رأس ماله المصدور وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاعتقاد وفقا لاحكام قانون الشركات التجارية والقرارات المنفذة لاحكامه لاتخاذ قرار خاص بحل البنك قبل الاجل المحدد له أو استمراره في مياثرة نشاطه.

Article 54

Appointment of a Liquidator

Upon the expiration of the duration of the Bank or in the event that it is dissolved prior to the end of its term, the General Assembly shall, upon the request of the Board of Directors, determine the manner of liquidation and shall appoint one or more liquidators and determine their powers. The authority of the Board of Directors shall end upon the appointment of the liquidators. However, the authority of the General Assembly and the Group CEO shall remain effective throughout the liquidation period, until the liquidators are released of responsibility.

المادة (54)

تعيين مصفي

عند انتهاء مدة البنك أو حله قبل الأجل المحدد له تُعين الجمعية العمومية بناء على طلب مجلس الإدارة طريقة التصفية وتعين مصفيا أو أكثر وتحدد سلطاتهم وتنتهي وكلاءة مجلس الإدارة بتعيين المصفين. أما سلطة الجمعية العمومية والرئيس التنفيذي للمجموعة فتبقى قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم إخلاء عهد المصفيين.



Part Ten
Final Provisions

Article 55
Applicable Provisions

The provisions of the Companies Law and its implementing regulations, decisions and circulars and the Central Bank Law and regulations issued by the Central Bank shall apply to matters which have not been regulated by special provision in these Articles of Association.

Article 56
Enforceability of Provisions

Each of the Articles contained in these Articles of Association shall not, except where the context otherwise requires, be in any way limited or restricted by reference to or inference from any other Article. Also, if any Article or any part of an Article shall be held to be illegal or unenforceable, the enforceability of the remainder of these Articles of Association shall not be affected thereby.

Article 57
Publication

These Articles of Association shall be deposited and published in accordance with the law.

These Articles shall revoke and substitute all the previous articles of association of the Bank. In the event that the English language



الباب العاشر
احكام ختامية

المادة (55)
الاحكام الواجبة النفاذ

تطبق احكام قانون الشركات التجارية والائتمانية والقرارات والقرارات والتعميم المنفذة له وقانون المصرف المركزي والائتمانية الصادرة من المصرف المركزي فيما لم يرد في شأنه نص خاص في هذا النظام.

المادة (56)
نفاذ النصوص

ما لم يقض السياق خلاف ذلك، لا يعتبر نفاذ أي مادة من مواد هذا النظام الأسلمى محمداً أو مقبداً بالإحالة على أي مادة أخرى أو الاستنتاج منها. وفي حالة اعتبار أي مادة أو أي جزء منها غير قانوني أو غير نافذ، فإن ذلك لا يمس من سلامة بقية المواد أو الجزء المصحح من المادة المعنية بأي حال من الأحوال.

المادة (57)
النشر

يودع هذا النظام وينشر طبقاً للقانون.

يلغى هذا النظام المعدل جميع أنظمة البنك السابقة ويحل محلها، على أنه في حال وجود أي تعارض بين النص



of these Articles conflicts with the Arabic version, then the Arabic version shall prevail.

In the event that any of the provisions contained in these Articles of Association contradict the provisions contained in Federal Decree-Law No. 14 of 2018 regarding the Central Bank and the Regulation of Financial Facilities and Activities and any amendments thereof, or the provisions contained in Federal Decree-Law No. 32 of 2021 Regarding Commercial Companies and any amendments that may take place thereupon, or any of the Regulations, Instructions, Decisions or circulars issued in implementation of any of them, the provisions of those laws, regulations, bylaws, decisions and circulars are the ones that apply and shall prevail.

Authorised signatory for and on behalf of
Abu Dhabi Commercial Bank PJSC

Signature

Name: Rami Raslan

Title: Company Secretary



الوارد باللغة العربية مع النص الوارد باللغة الإنجليزية
يطبق النص الوارد باللغة العربية.

في حال تعارض أي من الأحكام الواردة
في النظام الأساسي هذا مع الأحكام
الواردة في قانون المرسوم الاتحادي
رقم 14 لسنة 2018 فيما يخص
المصرف المركزي وتنظيم التسهيلات
والأنشطة المالية وأي تعديلات خاصة
بها، أو أي أحكام واردة في المرسوم
بقانون الاتحادي رقم 32 لسنة 2021
فيما يخص الشركات التجارية وأي
تعديلات يمكن أن تطرأ عليها، أو أي
من الضوابط أو التعليمات، أو القرارات،
أو التعليمات الصادرة لتنفيذ أي منها،
سيتنطبق أحكام تلك القوانين
والضوابط واللوائح والقرارات
والتعليمات.

المفوض بالتوقيع بالتفويض عن بنك أبوظبي
التجاري ش.م.ع.

التوقيع

الاسم: رامي رسلان

المنصب: أمين سر مجلس الإدارة

